

8. Jahrgang

September 2004

SPIE Z INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint einmal monatlich in allen Haushaltungen.





Etwas mehr Farbe?

Ob PW oder Motorrad. Mit Lackierungen aller Art kennen wir uns aus. Auch bei speziellen Lackierungs-Wünschen setzen wir unsere ganze Erfahrung ein und beraten Sie gerne.

In unserem modernst eingerichteten Carrosserie- und Spritzwerk sind nur Fachleute am Werk.

Einwandfreie Qualität können Sie bei uns voraussetzen!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

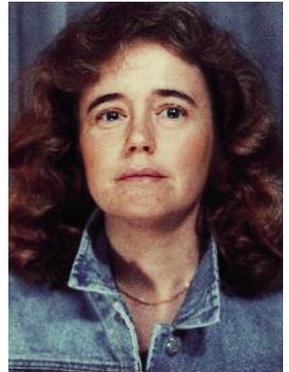
Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
 Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
 3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54



Liebe Freunde des Läset-Sunntigs

Im September in Spiez zu bummeln, ist jedes Jahr etwas sehr Schönes. Die Natur wird warm und golden. Ach ja, der Ball auf Wagen 11 könnte ja auch Golden sein. Der Rebberg ist nun für mich ein Ort zum Verweilen. Habe ich die Trauben für die Trachtenfrauen schon bestellt, sollten es rote oder weisse sein? Im See spiegeln sich die Wolken. Ein Spiegel im Hintergrund des 3. Wagens wäre toll, am besten frage ich in der Brockenstube nach, ob sie einen haben. Bunte Blätter segeln sanft auf den Wellen. Ob das Segel in Bild 31 hält? Christian muss unbedingt ein Auge darauf werfen. Ich sitze im Schlosspark an der Sonne und neben mir klingelt ein Handy. Mein Banknachbar nimmt ab und erkundigt sich nach der Nummer von Gerda Cimarosti. Er möchte sie etwas zum Umzug fragen. Als er sein Gespräch beendet hat, frage ich ihn: «Also, was möchten Sie denn von mir?» Nach einem kleinen Gespräch muss ich gehen, der Einkauf wartet. Zwischen Erbsen und Karotten klopft mir jemand auf die Schulter und fragt: «Sollen wir am Sonntag barfuss oder in Sandalen laufen?» Ich denke, es wäre schöner barfuss, nur wenn es regnen würde, gäbe das kalte Füsse. Vorne an der Kasse die Frage: «Wie gross ist unser Wagen, darf man mit Nägeln arbeiten?» Nein mit Schrauben. Auf dem Parkplatz vor der Bäckerei stelle ich meine Tasche ins Auto. «Wart, fahr no

nid, mir hei no geng ke Huet!» Auf unserem Estrich sind noch zwei, ich werde sie Vreni bringen. Endlich bin ich zu Hause angekommen mit all meinen Einkäufen und herbstlichen Gefühlen. «Du hast drei Anrufe erhalten, ruf so schnell wie möglich zurück», begrüsst mich mein Mann. Hoffentlich macht es ihm nichts aus, wenn es Ravioli gibt. Noch bevor ich den Dosenöffner gefunden habe, klingelt es an der Türe. «Du, ich habe alle Kisten für den Umzug in die Garage gestellt.» Nach dem Essen freue ich mich auf Sarah, Rahel und Adrian, meine Schüler. Auch sie sind am Sonntag dabei. Stress? Nein, mir gefällt es am, um und im Umzug dabei zu sein. Warum? Weil ich jedes Jahr bis Ende September so viele neue Menschen kennen lerne, deshalb mag ich den September. Und Sie?



Gerda Cimarosti,
 Verantwortliche Umzug

IMPRESSUM

Redaktion Franz Arnold, Konrad Sigrist, Marina Hirschi,
Gemeindeinformation Susanne Kühner, Svend Peterzell
 Tel. 033 655 33 18

Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez
 (gratis) Telefon 033 655 90 00

Inserate, Gewerbe- und Infoseiten Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125
 3645 Gwatt, Telefon 033 336 55 55
 Fax 033 336 55 56, E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Realisation Weber AG Verlag, Gwatt

Druck ILG AG, Druckerei & Verlag,
 Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis

Titelseite Gerda Cimarosti

Fotograf Markus Reinhard, Hondrich

Illustrationen Bernhard Bamert

Auflage 6600 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Redaktionsschluss 13. September 2004

ABFUHRKALENDER SEPTEMBER 2004

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 03 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr						
Kreis 1		2	9	16	23	30
Kreis 2			7	14	21	28
Grünabfuhr						
			6	13	20	27
Papierabfuhr						
			8		22	
Kartonabfuhr						
Kreis 1	1					29
Kreis 2				15		

IN NOTFÄLLEN

Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91

Der Drucker-Kopierer-Fax-Farbscanner für's Kleinbüro – jetzt Eintausch-Aktion!

Gestetner

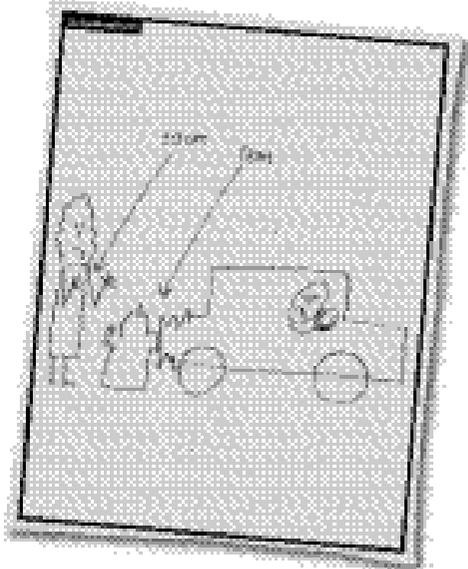


DSm516pf **1290.–**
./. Eintausch **300.–**

Ihr Netto-Preis (exkl. 7,6% MWSt.) 990.–

inkl. 7,6% MWSt. 1065.–

BüroTechnik
MÜLLER



Was immer Ihnen auch passiert, wir helfen Ihnen schnell und unkompliziert aus der Patsche.

Die Mobiliar

Reparaturen & Montage

Generalsargstrasse 9, 31700 Spiez
 Telefon 083 060 70 90, Fax 083 060 70 81

INHALTSVERZEICHNIS SEITE

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Gewerbe präsentiert sich am Umzug	5–6
Schiffsliegeplätze zu vergeben	7–8
Aktion Herbstputzete in Spiez	8
Vorsicht auf gelben Streifen	9
Das Jakobskreuzkraut auf dem Vormarsch	10
VEREINE UND ORGANISATIONEN	11
Bibliothek Spiez	11–12
Freisinnig-Demokratische Partei	13
Schweizerische Volkspartei	14–17, 19
Evangelische Volkspartei	21
Freies Spiez	23
Sozialdemokratische Partei	25–27
Orchester Spiez	29
Turnverein Spiez	31
Zyschtig-Zmorge	33
FrauenForum	35
Verband Bubenbergschiessen	37
Stiftung Bubenberg	39
Verein Bucht Spiez	40–41
DorfHus	43
Reformierte Jugendarbeit Spiez	45
Katholische Kirchgemeinde Spiez	47
Stiftung Artilleriewerk	49
Verein Wohngemeinschaft für Lehrlinge SIMRI	51
Spiezer Agenda 21	52–55
Kulturspiegel	56–57
Christliches Lebenszentrum	59
Stiftung Schloss Spiez	60–61
Pfarramt Hondrich	61
Spital Thun-Simmmental	63
Galerie Kunstsammlung Unterseen	65
Faulensee Tourismus	66
Spiez Tourismus	67–69
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	70–72
Volkshochschule Niedersimmmental	73
GEWERBE-INFO	75
«Tino», Martin Egli	75
VERANSTALTUNGEN	76–78



OFFIZIELLER TEIL GEMEINDEINFORMATIONEN

Gewerbe präsentiert sich am Umzug

Serie Freiwilligenarbeit (9): Verein Läset-Sunntig

Wir stellen Ihnen heute den Verein Spiezer Läset-Sunntig vor – ein Interview mit Gerda Cimarosti, Chefin Umzug.

Wie sind Sie zu diesem Amt als Organisatorin des Umzuges am Läset-Sunntig gekommen?

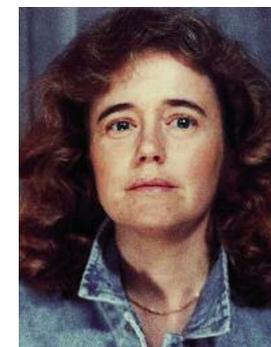
Ich bin eigentlich seit es den Umzug gibt dabei. Da war ich ungefähr 10 Jahre alt. Ich habe immer mitgeholfen, die Wagen zu schmücken und zu dekorieren, was mir sehr grossen Spass gemacht hat. Nach einiger Zeit wurde ich angefragt, ob ich das Amt als Chefin Umzug übernehmen wolle. Dies war für mich natürlich eine Ehre.

Was wird am Läset-Sunntig gefeiert?

Zu Anfangszeiten wurde das Ende der Traubenernte gefeiert. Doch der Kälte und des Wetters wegen wird heutzutage der Anfang der Ernte gefeiert. Das Fest findet immer am Sonntag nach Bettag statt.

Wie sieht die Organisation des Umzuges aus?

Ich frage die Vereine an, ob sie Lust haben am Umzug mitzuhelfen. Nur sehr selten melden sich die Vereine selber. Es ist oft schwierig, Freiwillige zu finden. Dazu muss ich vielleicht sagen, dass die Teilnahme am Umzug gratis ist. Die Wagen sowie die Dekorationen werden von uns zur Verfügung gestellt. Wir schreiben dann ein sogenanntes Drehbuch, in welchem alle



Gerda Cimarosti, Chefin Umzug am Spiezer Läset-Sunntig

Bilder skizziert werden. Dieses geben wir anschliessend an die teilnehmenden Vereine ab, als Idee für das Schmücken des Wagens.

Wie sieht das diesjährige Programm aus?

Das Thema in diesem Jahr ist «Ein Korb voll Spiez». Das heisst, die Geschäftsleute von Spiez können am Umzug ihre Geschäftstätigkeit präsentieren. Dies soll darstellen, dass Spiez aktiv ist. Zwischen den Wagen werden auch wieder die bekannten weissen Leintücher für Spenden vorhanden sein.

Findet der Umzug immer statt?

Vor zwei Jahren haben wir den Umzug weggelassen, aber damit hatten wir keinen Erfolg. Die FestbesucherInnen sind ausgeblieben und schlussendlich mussten wir sogar ein Defizit verzeichnen. Dieses Jahr findet der traditionelle Umzug statt. Wir dürfen 37 Bilder präsentieren. Der Start ist wiederum beim Schulhaus Hofachern. Wenn der erste Wagen auf der Oberlandstrasse bei der Einmündung Schösslistrasse steht, befindet

Serie Freiwilligenarbeit

Januar	Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
Februar	Skiclub Faulensee
März	Rotkreuz-Fahrdienst NST
April	Volleyballclub Spiez
Mai	Verband Bubenbergschiessen
Juni	Bürg-West-Leist
Juli	Boccia-Club Einigen
August	FC Spiez



Gerda Cimarosti mit einem schön geschmückten Wagen im Jahr 2003.

sich der letzte noch bei der Einmündung Bürgstrasse. Der Umzug führt über den Kronenplatz, Lötschbergplatz und den Bahnhof zurück zum Schulhaus Hofachern.

Wie lange sind Sie schon dabei?

Offiziell organisiere ich dieses Jahr den dritten Umzug. Ich habe aber auch schon den Märliumzug betreut.

Was motiviert Sie?

Für mich gehört der Läset-Sunntig zum Leben dazu. Mich motiviert es mitzuhelfen, den Läset-Sunntig weiter zu erhalten. Für mich wäre ein Herbst ohne Läset-Sunntig kaum vorstellbar. Unsere ganze Ferienplanung richtet sich danach. Ebenfalls die Zusammenarbeit mit den Leuten empfinde ich als wichtig und sehr schön.

Welches sind die Schattenseiten?

Ich würde mir wünschen, dass sich die Kritiker mal selber daran beteiligen, damit sie sehen, was dahinter steckt. Manchmal fehlt mir die Unterstützung der Bevölkerung. Das Fest ist eine Selbstverständlichkeit. Es wäre schön, wenn die Spiezer Einwohnerinnen und Einwohner mehr mithelfen würden.

Wie gross ist die Popularität des Läset-Sunntigs?

Die Leute reisen von sehr weit her, wie Basel und dem Tessin. Viele der Gäste sind Heimwehspiezer. Der Läset-Sunntig ist ein guter Grund, um wieder einmal nach Spiez zurückzukehren.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Ich wünsche mir, dass die SpiezerInnen Mitglied in unserem Verein werden. Dies sichert das Bestehen des Läset-Sunntigs. Solche, die beim Umzug mitmachen möchten, können sich jederzeit bei mir melden. Wir freuen uns über alle Interessierten!

*Das Interview führte Marina Hirschi,
Redaktion SpiezInfo*

Informationen und Auskünfte
Verein Spiezer Läset-Sunntig
Klaus Schilling, Präsident
Rebbaugenossenschaft Spiez
Telefon 033 654 63 94

Schiffsliegeplätze zu vergeben

Auf 1. Januar 2005 werden Plätze frei

Die Einwohnergemeinde Spiez, Liegenschaftsverwaltung, schreibt Schiffsliegeplätze am Thunersee zur Vermietung ab 1. Januar 2005 aus. Sie stützt sich

dabei auf Artikel 4 der Verordnung vom 1. Juli 2002 über die Verwaltung und Vermietung gemeindeneigener Schiffsliegeplätze.

Ort	Anlage und Schiffsplatz-Nr.	Höchstzulässige Masse des Schiffes
Spiez, Bucht	Städtli Steg, Bootsplatz Nr. 243 (Kategorie mittel)	220 cm breit / 800 cm lang (Segel- und Motorschiffe)
Spiez, Weidli (BKW-Zentrale)	Trockenplatz Nr. 06	200 cm breit / 500 cm lang (Ruder- und Motorboote bis 6 kW)
	Trockenplatz Nr. 16	200 cm breit / 500 cm lang (Ruder- und Motorboote bis 6 kW)
	Surfgestelle, Surfgestellplatz Nr. 01, 02, 03, 06, 07, 10, 13, 14, 17, 20, 22, 23, 24, 25, 26	
Einigen, Ghei	Bojenfeld, Boje Nr. 11	(Segel- und Motorschiffe)
	Bojenfeld, Boje Nr. 22	(Segel- und Motorschiffe)
	Bojenfeld, Boje Nr. 37	(Segel- und Motorschiffe)

Weidli, Hafenanlage (BKW-Zentrale)

Den MieterInnen stehen **keine Autoabstellplätze** zur Verfügung und das Befahren der BKW-Strasse ist nicht gestattet.

Ghei, Bojenfeld

Die MieterInnen sind verpflichtet, dem Beibootverein Ghei beizutreten (Eintrittsgeld und Jahresbeitrag). Falls die MieterInnen keinen privaten Parkplatz nachweisen können, müssen sie sich an den Kosten des Gemeinschaftsparkplatzes beteiligen.

Das Mietverhältnis ist privatrechtlicher Natur. Es gelten die allgemeinen Bestimmungen des achten Titels des Obligationenrechts (Die Miete) und die Verordnung über die Verwaltung und Vermietung gemeindeneigener Schiffsliegeplätze vom 1. Juli 2002.

Die Zuteilung der Schiffsliegeplätze erfolgt nach folgender Zuteilungsordnung:

- Gemeindeeinwohner, die über keinen Schiffsliegeplatz verfügen oder deren Schiffsliegeplatz im Bewerbungsjahr gekündigt wurde;

- b. Gemeindegewohner, welche über einen Schiffs-liegeplatz in einem anderen Kanton verfügen;
- c. Gemeindegewohner, welche bereits über einen nicht von der Gemeinde verwalteten Schiffs-liegeplatz in bernischen Gewässern verfügen;
- d. übrige Einwohner des Kantons Bern;
- e. Einwohner anderer Kantone.

Die Zuteilung erfolgt innerhalb der Zuteilungsord-nung nach folgenden Kriterien:

- a. die Zeitdauer des Besitzes eines Schiffsführeraus-weises (pro Tag 1 Punkt);
- b. die Zeitdauer der nachgewiesenen Immatrikula-tion eines Schiffes auf den Namen des Bewerbers oder der Bewerberin (pro Tag 1 Punkt);

- c. die Zeitdauer gemäss ehemaliger Warteliste der Gemeinde Spiez (pro Tag 1 Punkt, berechnet vom Anmeldedatum bis 31. Dezember 2002).

Für die Zuteilung ist die Kumulierung der drei Kriterien massgebend.

Die entsprechenden Bewerbungsunterlagen können bis 20. September schriftlich, per E-Mail (elsbeth.dubach@gemeindespiez.ch) oder Fax angefordert oder im Internet unter www.spiez.ch (Aktuelles) heruntergeladen werden. Die Bewerbung um einen freien Schiffs-liegeplatz ist bis spätestens 30. September 2004 bei der Liegenschaftsverwaltung Spiez, Sonnenfelstrasse 4, 3700 Spiez, Fax 033 655 33 85, einzureichen.

Liegenschaftsverwaltung Spiez

Aktion Herbstputzete in Spiez

Hausreinigungsdienst für AHV- und IV-BezügerInnen

Der Arbeitsausschuss Hausreinigungsdienst organi-siert neu in diesem Jahr im September und Oktober die «Aktion Herbstputzete» für AHV- und IV-Bezü-gerInnen.

Tüchtige Frauen helfen, die oftmals sehr beschwer-lichen Arbeiten zu erledigen. Die Kosten für den Haus-reinigungsdienst richten sich nach dem steuerpflichti-gen Einkommen und Vermögen der Auftraggeberinnen und Auftraggeber.

Anmeldungen nimmt Marianne Tschabold, Mösliweg 17, 3700 Spiez, Tel. 033 654 48 58, bis Mitte September gerne entgegen.

Der Arbeitsausschuss besteht aus Mitgliedern der fol-genden Organisationen:

- Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
- Förderverein Spitex
- Reformierte Kirchgemeinde Spiez
- Katholische Kirchgemeinde Spiez
- Pro Senectute Amt Niedersimmental

Soziale Dienste Spiez

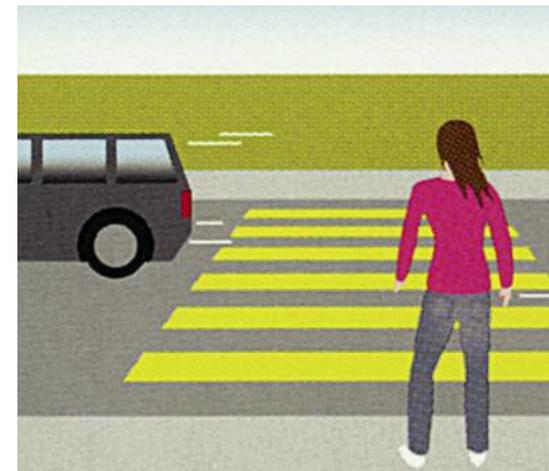
Vorsicht auf gelben Streifen

Vortrittsregeln für Fussgängerinnen und Fussgänger

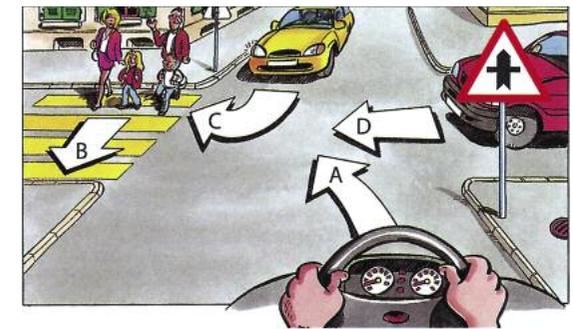
Die meisten Fussgängerunfälle passieren auf mar-kierten Fussgängerstreifen und werden auch durch das unvorsichtige Betreten der Fussgänger selber verursacht. Dazu einige Hinweise:

- **Den Streifen nie überraschend betreten:**
Man bedenke, dass auch ein Vortrittsrecht nie ab-solut ist. So braucht jedes Fahrzeug eine gewisse Strecke, um zum Stillstand gebracht zu werden.
- **Absicht mit klarer Körperhaltung signalisieren:**
Handzeichen sind wohl nicht obligatorisch, aber erlaubt.
- **Den Streifen nur betreten, wenn dies gefahrlos möglich ist:**
Vergewissern Sie sich, dass der Fahr-zeuglenker Sie gesehen hat. Achtung: Das Tram hat auch auf dem Fussgängerstreifen Vortritt!

- **Fahrzeuge auf allen Fahrstreifen beachten, auch von rechts kommende:**
Wenn Fahrzeuglenkende Ihnen den Vortritt gewähren, sollten Sie sich verge-wissern, dass kein anderes Fahrzeug zum Überholen angesetzt hat. Überholende könnten von grösseren Fahrzeugen verdeckt werden. Besonders gefährlich ist es bei Bushaltestellen auf der Fahrbahn. Es ist in jedem Fall sicherer, die Fahrbahn erst dann zu über-queren, wenn der Bus von der Haltestelle wieder weggefahren ist.
- **Mit Fehlern rechnen, im Zweifelsfalle besser war-ten:**
Ablenkung, Stress, Emotionen und viele ande-re Ursachen können zu unberechenbaren Reaktio-nen von Fahrzeuglenkerinnen und -lenkern führen. Gehen Sie keine Risiken ein, es ist Ihre Gesundheit, die Sie riskieren. Helle Kleider oder lichtreflek-tierende Artikel dienen nachts Ihrer Sicherheit.



Wie ist die Reihenfolge des Vortritts?



Antwort B, C, A, D

*Abteilung Sicherheit
Verkehrstechnik / Verwaltungstechnik*

Das Jakobskreuzkraut auf dem Vormarsch

Helfen Sie mit, die Ausbreitung dieser Giftpflanze zu verhindern

Das Jakobskreuzkraut ist eine Giftpflanze, welche sich immer weiter ausbreitet. Durch intensive Kontrollen und das konsequente Entfernen der Pflanze kann die weitere Ausdehnung verhindert werden.

Durch extensivere Landnutzung sowie durch Rationalisierungsmassnahmen im Strassen- und Bahnunterhaltsdienst haben spätblühende Arten wie das Jakobskreuzkraut vermehrt die Möglichkeit, ungehindert zu versamen und sich in landwirtschaftlich genutzten Flächen auszubreiten, vorwiegend in Weiden.

Beschreibung

Das Jakobskreuzkraut ist eine zwei- oder mehrjährige Pflanze: Im ersten Jahr werden die Rosetten gebildet und im zweiten Jahr die Blütenstände. Diese sind 30 – 100 cm hoch mit goldgelben Blüten. Blütezeit: Juni – August.

Botanischer Name: Senecio jacobaea

Giftigkeit

Die ganze Pflanze ist für Rinder und Pferde stark giftig; Schafe und Ziegen sind weniger empfindlich. Die Giftstoffe sind auch in Dürrfutter und Silofutter wirksam. Die Blüten weisen höchste Konzentrationen an Giftstoffen auf; junge Pflanzen sind am giftigsten. Auf der Weide wird das Jakobskreuzkraut normalerweise gemieden, jedoch, wenn das Vorkommen hoch und/oder die Pflanze im Rosettenstadium ist, wird sie, be-

sonders von jungen Tieren, häufig aufgenommen. Die Giftstoffe werden nicht ausgeschieden und kumulieren sich in der Leber des Tieres; sie wirken erst nach längerer Zeit (chronische Giftigkeit) und können zum Tod des Tieres führen.

Vorkommen

Das Jakobskreuzkraut kann überall vorkommen, wo extensiv bewirtschaftet wird, wie z.B. in Gärten, an Bach-, Weg- und Strassenböschungen, auf Bahndämmen, auf Parkplätzen, in Schutthalde oder auf Wiesen und Weiden.

Bekämpfung

Die wirkungsvollste Massnahme ist das Schneiden oder Ausreissen der Pflanzen bei Blühbeginn, so dass das Jakobskreuzkraut nicht absamen kann und die Verbreitung verhindert wird. Die geschnittenen Pflanzen müssen mit dem Kehricht entsorgt werden. Auf keinen Fall liegen lassen! Eine chemische Bekämpfung an Weg- oder Strassenrändern und auf Parkplätzen ist nicht erlaubt.

Durch intensive Kontrollen und das konsequente Entfernen von Jakobskreuzkräutern kann die weitere Ausdehnung dieser giftigen Pflanze verhindert werden. Bei weiteren Fragen hilft die Bauverwaltung Spiez, Sachbearbeiter Umweltschutz, weiter.

Bauverwaltung Spiez



Jakobskreuzkraut: Rosettenstadium



Jakobskreuzkraut mit Blütenständen



BIBLIOTHEK SPIEZ

ANLÄSSE

**Hans-Peter Grossniklaus
Lehren und lernen mit Mönchsgelehrten
aus Tibet**

Hans-Peter Grossniklaus wirkt als Lehrer im Projekt «Science meets Dharma» im Tibeter-Kloster von Rikon. Von seinen Erfahrungen und Diskussionen mit tibetanischen Mönchen, über den Dalai Lama und über buddhistische Philosophie berichtet er noch am

**Donnerstag, 2. September,
20.15 – 21.30 Uhr**
in der Bibliothek Spiez.
Kursgeld Fr. 10.–

«UNDER ÜS GSEIT»

KASPAR SELG: WAHLEN IN AMERIKA

Der Redaktor vom «Echo der Zeit» und Amerika-Kenner Kaspar Selg wird Red und Antwort stehen zu den spannenden Vorgängen in Amerika:

**Mittwoch, 8. September,
20.00 Uhr** in der Bibliothek
Eintritt Fr. 10.–, Mitglieder des Vereins gratis

MÄRLISTUNDE IM FAUSTERHAUS

Hier die Daten der beliebten Märlistunden:
jeweils Mittwoch 1./ 8./ 15./ 22. September
14.30 – 15.30 Uhr im Fausterhaus
neben der Bibliothek.

AUSSTELLUNG

Kathrin Wandfluh:

Aquarelle und Mischtechnik

30. August bis 16. Oktober

Die Vernissage wird in einer besonderen Art begangen: Kinder sollen diesmal die Hauptgäste sein! Erwachsene sind aber willkommen, sie werden ihren Spass daran haben:

Vernissage: Montag, 30. August, 10.00 Uhr
in der Bibliothek

NEUE MEDIEN

Täglich werden durchschnittlich 5 neue Medien angeschafft und monatlich ein paar davon auf unserer homepage publiziert:
www.bibliothek-spiez.ch. Da kann man sich einen Überblick verschaffen – einen noch besseren in der Bibliothek selbst!

DREHORGEL:

Bim Feschte u bim Luschtig si isch ds Dräiörgeli geng derbi!



ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	14.30–18.00 Uhr
Dienstag	14.30–20.00 Uhr
Mittwoch	14.30–18.00 Uhr
Donnerstag	14.30–20.00 Uhr
Freitag	14.30–20.00 Uhr
Samstag	09.30–12.00 Uhr

Telefon 033 654 55 80

Unsere Homepage: www.bibliothek-spiez.ch



NEU ist der beliebte Vereinsanlass öffentlich:

under üs gseit...

Ort: Bibliothek Spiez, Spiezbergstrasse 9, Spiez

Datum: Mittwoch, 8. September 2004

Zeit: 20.15 Uhr

Eintritt: Fr. 10.– (Vereinsmitglieder gratis)

Gast an diesem Abend ist der bekannte Radiojournalist **Casper Selg**.

Die Politik der USA beeinflusst alle Länder dieser Erde, so auch die Schweiz. Casper Selg ist ein grosser Kenner der USA. Der heutige Redaktionsleiter des «Echo der Zeit» von Schweizer Radio DRS 1 war während 8 Jahren Korrespondent in Washington. Im persönlichen Gespräch wird er uns interessante Einblicke in die Geschichte und in die aktuelle Situation der USA geben.

Mit freundlichen Grüessen
Verein Bibliothek Spiez



Bisherige «under üs gseit...»:

- | | | | |
|----------------|------------------------------------|----------------|---------------------------------|
| 4. April 2001 | Helmut Hubacher, Alt-Nationalrat | 27. Jan. 2003 | Marc Surer, F1 Rennfahrer |
| 20. Juni 2001 | Jürg Randegger, Cabaretist | 15. Mai 2003 | Arthur Liener, Generalstabschef |
| 27. Sept. 2001 | Evelyne Binsack, Bergsteigerin | 27. Aug. 2003 | Nicole Loeb, Unternehmerin |
| 4. April 2002 | Marco Schällibaum, Fussballtrainer | 17. Sept. 2003 | Polo Hofer, Rocklegende |
| 20. Juni 2002 | Markus Lüthi, Unternehmer | 7. April 2004 | Gisela Widmer, Autorin |
| 27. Nov. 2002 | Tinu Heiniger, Liedermacher | 8. Juni 2004 | Ernst Mühlemann, Ex-Nationalrat |

STEFAN KOCHERHANS WIEDER IN DEN GEMEINDERAT



Stefan Kocherhans
Sekundarlehrer, Co-Schulleiter Längenstein
bisher



Nik Gammeter
Swiss Pilot



Urs Gurtner
Zahnarzt



Ernst Hautle
Bankfachmann



Daniel Lanz
Bauingenieur



Franz Sennhauser
Architekt

Mit Ihrer Stimme machen wir uns stark für ein attraktives Spiez.



Sektion Spiez
Postfach 101
3700 Spiez
www.FDP-Spiez.ch



MEINUNG SAGEN IDEEN AUSTAUSCHEN ANREGUNGEN ANBRINGEN

SVP-STAMM

Donnerstag, 30. September 2004
ab 17.30 Uhr

im Hotel-Restaurant Bellevue in Spiez

Eingeladen sind alle, die sich für das (politische) Geschehen in und um Spiez interessieren,
SVP-Mitglieder und solche, die es noch werden möchten, Gäste, etc.

Wir freuen uns

See you

am SVP Stamm !

Interessante Gespräche · Gemütlichkeit · verschieden Standpunkte



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
www.svpspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
078 708 28 49
info@svpspiez.ch



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
www.svpspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
078 708 28 49
info@svpspiez.ch

DER GEIST VON SPIEZ

Unter diesem Motto diskutieren
am 9. September 2004, um 19.30 Uhr
im Hotel Belvédère in Spiez

Hanspeter Latour, Trainer FC Thun
Adrian Amstutz, Nationalrat

unter der Leitung von
Matthias Mast, Chefredaktor Bärnerbär

Anschliessend Apéro mit den SVP-Kandidaten für die Gemeindewahlen.

Wir freuen uns

Eure SVP Spiez



GEMEINDE- WAHLEN 2004 SPIEZ

- Spiez Tourismus

- SPIEZaktiv

- SPIEZER AGENDA 21

Warum bewegt sich nichts?



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
www.svpspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
078 708 28 49
info@svpspiez.ch



ANLÄSSE DER SVP SPIEZ

Wann	Zeit	Wo	Was
August			
Do., 26.	17.30 Uhr	Spiez Hotel Bellevue	SVP-Stamm
Fr., 27.	19.30 Uhr	Einigen Im Bäuertlokal	Informationsabend
September			
Do., 02.	20.00 Uhr	Spiez Hotel Aqua Welle	Parteiversammlung
Do., 09.	19.30 Uhr	Spiez Hotel Belvédère	«Der Geist von Spiez» Hanspeter Latour, Trainer FC Thun Adrian Amstutz, Nationalrat
Fr., 17.	18.00 Uhr	Spiezwiler Garage Wyssen	Verleihung Innovationspreis
	19.00 Uhr	Spiezwiler Garage Wyssen	Kandidatenrunde
So., 26.		Spiez	Eidg. Abstimmungen
Mo., 27.	09.00 Uhr	Spiez vor Krone	Spiezmärit
Do., 30.	17.30 Uhr	Spiez Hotel Bellevue	SVP-Stamm
Oktober			
Do., 28.	17.30 Uhr	Spiez Hotel Bellevue	SVP-Stamm
So., 31.	09.00 Uhr	Spiez	Wahlsonntag Gemeinde



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
www.svpspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
078 708 28 49
info@svpspiez.ch



GEMEINDE- WAHLEN 2004 SPIEZ

17. September 2004 ab 17.30 Uhr
in der Alfa-Ausstellungshalle der Zeughaus-Garage Beat Wyssen, Spiezwiler

· Apéro

· Die SVP Kandidaten der Bäuerten Hondrich und Spiezwiler
stellen sich vor und orientieren über das aktuelle Dorfgeschehen
(z.B. Kreisel Autobahnausfahrt Spiezwiler)

· Kleine Überraschung

Innovationspreis 2003:

Der Innovationspreis 2003 wird verliehen an:
Familie Beat Wyssen, Zeughaus-Garage, Spiezwiler

Übergabe des Innovationspreis im Rahmen einer kleiner Feier in der neu eröffneten
Ausstellungs- und Verkaufslokalität des Preisträgers.

Freitag, 17. September 2004, 18.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
www.svpspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
078 708 28 49
info@svpspiez.ch

Zukunft gestalten - Werte erhalten!



10 Jahre EDU Spiez

Seit der Gründung im Juni 1994 im Rössli Spiezwiler, kann die EDU Spiez bereits auf ein 10 jähriges Mitwirken in der Gemeinde zurück schauen.

Gemeindewahlen im Oktober 2004

Seit acht Jahren ist die EDU mit dem Sitz von Rudolf Schmid, Einigen, im Grossen Gemeinderat (GGR) vertreten. Erstmals beteiligt sich die EDU auch an den Wahlen für den Gemeinderat (GR).

Ein absolutes Novum in der Geschichte der EDU Spiez ist die **Listenverbindung mit der EVP**. Das längst fällige Zusammengehen wird die Stimme christlich orientierter Wähler verstärken und die Wahlchancen erhöhen.

Werte erhalten

Dem Wertezerrfall in unserer Gesellschaft setzt die EDU die biblischen Massstäbe entgegen, die in einer desorientierten Gesellschaft neue Hoffnung und Zuversicht vermitteln.

EDU Spiez, Chanderbrügg 23, 3645 Gwatt, www.edu-be.ch

SPIEZ

10 Jahre Ortspartei

EDU/JDF

Eidgenössisch-Demokratische Union
Union Démocratique Fédérale

 **EVP**
Evangelische Volkspartei

**EVANGELISCHE
VOLKSPARTEI SPIEZ**

VEREINE · ORGANISATIONEN

Wir sind bereit für die Wahlen vom
31. Oktober und freuen uns auf die
Herausforderung:

www.evpspiez.ch
www.evpspiez.ch
www.evpspiez.ch

Für den Grossen Gemeinderat:

Bärtschi Godi · Erni-Reusser Ursula
Freiburghaus Anton · Blaser Andreas
Bürki Andreas · Dietrich Michael
Heiniger Beatrice · Hostettler-Langel Rachel
Juillard Michael · Kiener Markus
Kocher-Maag Corina · Langel Ursula
Leuenberger Jürg · Menzi Hans
Moser Markus · Oesch-Schmid Marianne
Rieder Kathrin · Winkler Philip

Für den Gemeinderat:

Bärtschi Godi · Erni-Reusser Ursula
Freiburghaus Anton · Kocher-Maag Corina
Langel Ursula · Oesch-Schmid Marianne

Menschen für Menschen

Eigenheim Apéro jeden Freitag 18 bis 21 Uhr



▶ 2½ Zi-Maisonette-Wohnung Spiez

- Ruhige Wohnlage Nähe Zentrum
- Schlafzimmer mit Wintergarten
- Eigene Waschküche, Klosomat

VP CHF 270 000.– / Garage VP CHF 28 000.–
www.immothunersee.ch Ref-Nr. 03265



▶ 4 ½ Zi. mit Galerie REFH Hondrich

- Seesicht, ruhige Lage Nähe ö.V. und Schulhaus
- Nutzbare Galerie, 2 Balkone, 2 Sitzplätze
- Ausbauwünsche können berücksichtigt werden

VP CHF 570 000.– / Unterstand VP CHF 19 000.–
www.immothunersee.ch Ref-Nr. 02018



▶ 4 ½ Zimmer ETW Spiez

- Nähe Lebensmittelgeschäft und Schulhaus
- Helle, kinderfreundliche Wohnlage
- Sep. WC mit Dusche, rollstuhlgängig

VP CHF 415 000.– / EHP VP CHF 25 000.–
www.immothunersee.ch Ref-Nr. 04305



▶ 2 ½ Zimmer-Wohnung Spiez

- 5 Gehminuten vom Bahnhof und Zentrum
- Ruhige und unverbaubare Wohnlage
- Sicht auf Thunersee und Niederhorn

VP CHF 225 000.– / AAP VP CHF 5 000.–
www.immothunersee.ch Ref-Nr. 04302

GEMEINDEWAHLEN 2004

UNSERE KANDIDATINNE UND KANDIDATEN



Für den Kleinen Gemeinderat

- Christian Zaugg (bisher)
- Theres Indermühle
- Christoph Hürlimann
- Gerhard Schafroth
- Evi Hürlimann
- René Barben

Frauenpower für den Grossen Gemeinderat

- Therese Indermühle (bisher)
 - Christina Friedrich
 - Evi Hürlimann
- Monique Lustenberger
 - Kathrin Ramu
 - Johanna Thomann



Die Zupackenden für den Grossen Gemeinderat

- Christoph Hürlimann (bisher), Gerhard Schafroth (bisher)
- René Barben, Oskar Diesbergen (parteilos), Martin Dietrich, Martin Frank, Martin Ineichen, Heinz Kummer, Ruedi Thomann (parteilos), Jaja Uthmann, Beat Wälti

Grün-Container

zu Superpreisen!

140 + 240 lt ab **Fr. 59.-**

Das Bauamt montiert
Wäge-Chips gratis!

Wir vermieten:

- Motor-Vertikutierer
- Hochdruckreiniger

**Grosses Farbsortiment
Ballon-Gas und Ballone**

Fragen Sie uns an!
Wir beraten Sie gerne.



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54



Myriam Baur

Kosmetikerin und Visagistin mit Diplom
Sodmattweg 11
CH-3700 Spiez
Tel. 033 650 16 22, Fax 033 650 17 22

E-Mail: myriam@beauty-oase.ch
www.beauty-oase.ch

Verkauf ab Hof

Buschbohnen*

Karotten

Milch

Freilandeier

Kartoffeln

Urdinkelmehl

Urdinkelkörner

Sirup

(* zum Selberpflücken)



Auf Ihren Besuch freut sich:

Fam. M. + F. Nussbaum
Schlüsselmatweg 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 62 19

► Schneller im Internet ◀

ohne Telefonblockierung
mit einem

ISDN+ADSL

oder einem

regio speed

Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung



HU ZURBRÜGG
Elektronunternehmung
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
3702 HONDRICH

Gemeinderat

Unsere Gemeinde ist uns etwas wert!

Spiez ist eine Gemeinde in der man nicht nur wohnen und schlafen kann; man kann hier auch arbeiten, die Freizeit geniessen und einfach leben. Dies wollen wir mit unserer Politik erhalten und fördern:

Wir engagieren uns in einem umfassenden Sinn für Bildung und für die Familien. Wir unterstützen nicht nur Sport- und Freizeitangebote, sondern auch die dazugehörigen Strukturen. Wir setzen uns ein für Arbeitsplätze und Beschäftigungsprogramme in der Region. Uns ist eine nachhaltige Sozialpolitik mit finanzieller Sicherheit und Gesundheitsversorgung wichtig. Wir fördern den schonenden Umgang mit Natur und Umwelt.

... dies alles, weil uns die Gemeinde so viel wert ist, und es sich langfristig auszahlt!



Bernhard Hauck (bisher GGR)

Ulrich Nyffenegger (bisher GGR)

Kurt Frei (bisher GGR)

Jacqueline von Känel-Bleiker (bisher GGR)

Astrid Thöni-Zeller (bisher GGR)

Arnold Franz Gemeindepräsident

Ursula Zybach

Gemeindepräsident



Als bisheriger und zukünftiger Gemeindepräsident stehe ich auch weiterhin gerade für:

- eine offene, volksnahe Politik
- die speditive Umsetzung demokratisch gefällter Entscheide
- eine zukunftsorientierte, aktive Gemeindepolitik
- ein bezahlbares soziales Engagement
- die Imagepflege eines attraktiven Spiez

Wir engagieren uns weiterhin für

- ein gutes Angebot von Kinderkrippen, Spielgruppen und Mittagstischen
- eine professionelle Jugendarbeit
- ein breites Bildungsangebot sowie kostengünstige Weiterbildung – auch für Fremdsprachige

Wir unterstützen

- Kultur-, Sport- und Freizeitangebote, die für alle zugänglich sind, ob jung oder alt, ob arm oder reich
- ehrenamtliche Vereinsarbeit
- die breite Verwendbarkeit von Turnhallen, der Bibliothek und unserem Schwimmbad

Wir setzen uns ein für

- genügend Ausbildungsplätze, Arbeit für alle
- gute Beschäftigungsprogramm-Plätze

Uns ist wichtig, dass

- ein gut ausgebautes Spitexangebot vorhanden ist
- wir über Begegnungsorte für Menschen verschiedenster Generationen und unterschiedlicher Herkunft verfügen

Wir machen uns stark für

- die Sicherheit von Fussgängern und Velofahrern sowie für sichere Schulwege
- gut beleuchtete Plätze und Fusswege
- Gewaltprävention und bekämpfen den Vandalismus

Wir wollen

- eine nachhaltige Entwicklung in unserer Region
- Projekte mit erneuerbarer Energie und Minergie
- eine Energiestadt sein

Grosser Gemeinderat



Kurt Frey Ulrich Nyffenegger Peter Beyeler Beatrice Hirelmann André Sopranetti

Irma Grandjean Astrid Thöni Rosmarie Eggimann Walter Holderegger Beni Stöckli

Bernhard Hauck Manfred Wyttenbach Martina Frei Bruno Huwyler Müller Verena Trachsel

Jacqueline von Känel Ursula Zybach Silja Haldemann Urs Lörtscher Albert Trummer

René Knöpfel Stefan Bähler Annina Hauck Joachim Nelles Marc Wagner

Stefan Niklaus Eliane Baumann

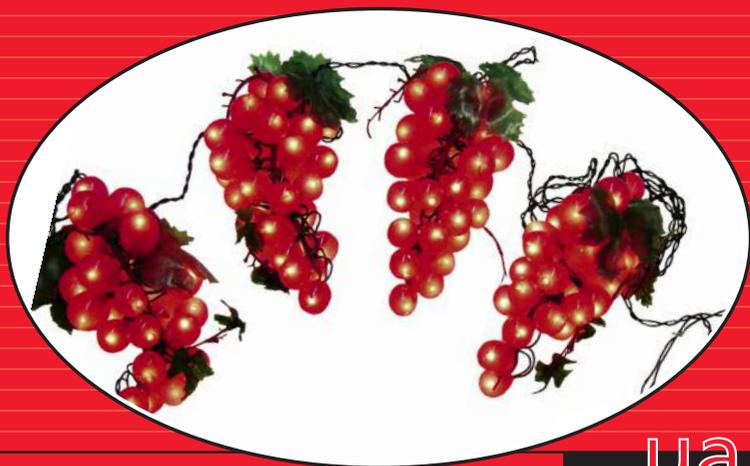


www.spspiez.ch
spspiez@gmx.ch

a t a a ä
ü a a a c

UNSERE IDEE:

DIE LÄSET-SUNNTIG-DEKORATION



ua u-

t sat sat a ta a tsa tsa t
a tsa tsa ta a sa t sat s
t ü a sa a a a ä sa sa t
a ö sa ta a sa ta a t
sa sa sa sa ä sa s
sa t t sat sat a at sa ut



ü a a ä a-a a a ä a-a aÖ
a a
t ä a at
aÖ w-a-a zza
uaz a a a a-a az a a a-
t u
u t u
Ü a a a a-a a c

Orchester
Spiez



KONZERT

Samstag, 18. September 2004, 17 Uhr
Johanneskirche Thun

Sonntag, 19. September 2004, 11 Uhr
Kirchgemeindehaus Spiez

Leitung
Solistin

Droujelub Yanakiew
Marisol Schalit, Sopran

G. F. Händel

Ouverture «Faramondo»

C. M. von Weber

aus: «Der Freischütz»
Arietta «Kommt ein schlanker Bursch gegangen»

W. A. Mozart

aus: «Don Giovanni»
Aria «Batti, batti, o bel Mazetto»

D. Cimarosa

aus: «Il matrimonio segreto»
Aria «Perdonate, Signor mio»

R. Strauss

Bläuserserenade op. 7 Es-Dur

B. Bartok

Zehn leichte Stücke für Streichorchester

G. F. Händel

Concerto Grosso Nr. 24

Kollekte

Spirit
REISEN



Spirit Reisen AG / Strandbadstrasse 44 / 3800 Interlaken

☎ 033 821 62 32 / 📠 033 821 62 31 / www.spiritreisen.ch / info@spiritreisen.ch



TURNVEREIN SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN



FAHNENWEIHE

DAMENTURNVEREIN + TURNVEREIN SPIEZ

Samstag, 25. September 2004

Festzelt, Kronenplatz Spiez

Ort:

Programm:

18.30 Uhr

ab 19.00 Uhr

19.30 Uhr

VIP-Apéro

Bar- und Festbetrieb

Beginn offizieller Festakt

mit Showeinlagen und musikalischer Unternehmung

Der Damenturnverein und der Turnverein Spiez freuen sich auf Ihren Besuch!

TV-Training im Herbst 2004

Der TV Spiez ist nach den Sommerferien wieder mit voller Power gestartet! Wie gewohnt wird ein reichhaltiges und abwechslungsreiches Programm und Trainingsangebot offeriert.

Unsere Trainingszeiten:

- Dienstag, 20.00 – 22.00 Uhr, Turnhalle Dürrenbühl:
Leichtathletik · Krafraum · Spiel- und Fitness · Bike-Inline-Jogging
- Freitag, 20.15 – 23.00 Uhr, Turnhalle AC Zentrum:
Leichtathletik · Spiel- und Fitness · Bike-Inline-Jogging

Es wird also wieder für alle etwas geboten. Nebst disziplinspezifischem Leichtathletiktraining hat es auch für jene ein Angebot, die einfach aus Spass und Freude am Sport in den TV kommen wollen! Falls dich unser Trainingsangebot interessiert, schau doch einfach mal in der Halle vorbei oder besuche unsere Homepage: www.turnenspiez.ch/turnverein



marty AG
Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21

Heizöl
aeberhard

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte
auch Hauslieferung

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16



PROGRAMM

2. HALBJAHR 2004

zbinden ag
bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen • Zargen • Fenster • Tore

Ausstellung und grosses Occasionslager



PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch



Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz

Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsäfte,
Spirituosen
Getränkemarkt

**RUBIN
SPIEZ**

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 17 47



Bircher & Co.
Spiez

Wand- und Bodenbeläge,
Cheminéebau, Natursteinarbeiten

3700 Spiez · Tel. 033 654 24 24 · Fax 033 655 04 65
www.bircher-co.ch

Garage ~~Schneiter~~ **AG OPEL** 

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55
Inhaber: Schneiter H.R./Bettschen Beat
www.schneiterag.ch

**Ihre offizielle
Opel-Vertretung
für Spiez und Umgebung**

Tanzkurse
in Spiez



Standard
Latein
Salsa

Weitere Infos erhalten Sie unter
Tel. 079 281 77 71

24.08.2004

**Die Entwicklung vom Kind zum Erwachsenen –
Eine Herausforderung auch für uns Eltern.
Informationen über körperliche Entwicklung und Sexualität**
Ursula Zeindler, Hebamme/Lehrerin, Münsingen und
Stefan Fink, Gynäkologe, Spiez

14.09.2004

STEP: 1001 Teppiche aus dem Fairen Handel
Colette Schneider, Kommunikationsexpertin STEP, Basel und Hansrudolf Kropf,
Wohnberater/Fachberater Orientteppiche bei Möbel Pfister Bern, Spiez

02.11.2004

Musik – ein Kraftquell für Gesunde und Kranke
Therese Wehrli, dipl. Musiktherapeutin, Spiez

07.12.2004

Unterwegs in der Adventszeit mit Geschichten und Musik
Irmgard Dellsperger, Bern und Christine Moor, Bern

Zeit/Ort

9–11 Uhr/ref. Kirchgemeindehaus Spiez

Für wen

Für alle Frauen und Männer

Wie

Gemeinsames Morgenessen, Vortrag zu einem Thema

Kosten

Unkostenbeitrag Fr. 7.–

Kinder

Kinderhütendienst

Organisation

Zyschtig-Zmorge-Team

Kontaktadresse

Rosmarie Kaiser, Kirchgasse 5, 3700 Spiez, Telefon 033 654 14 52

Das ZZ wird von der ref. und kath. Kirchgemeinde unterstützt.

Bauknecht Gefriertruhe

GTEA 255 Optima+ * weiss**

- Nutzinhalt total 225 l
- Energieverbrauch 0,20 kWh in 24 h pro 100 l
- Energie-Effizienzklasse A++
- Digitale Temperaturanzeige
- Masse (HxBxT): 88,5 x 112 x 66 cm



Hitpreis: Fr. 849.-

Weltklasse im Energiesparen!

Die Kühlgeräte von Bauknecht sind so sparsam wie noch nie! Neben einer grossen Auswahl von A-Klasse-Geräten gibt's sogar Modelle, die mit der Energieklasse A+ und A++ brillieren. Diese Sparwunder benötigen nochmals 25–45% weniger Energie und sind absolute Stromsparer – der Umwelt und Ihrem Portemonnaie zuliebe.



Bauknecht Gefrierschrank

GKEA 295 Optima * weiss**

- Nutzinhalt total 250 l
- Energieverbrauch 0,23 kWh in 24 h pro 100 l
- Energie-Effizienzklasse A+
- Digitale Temperaturanzeige
- Masse (HxBxT): 183 x 66 x 66,8 cm

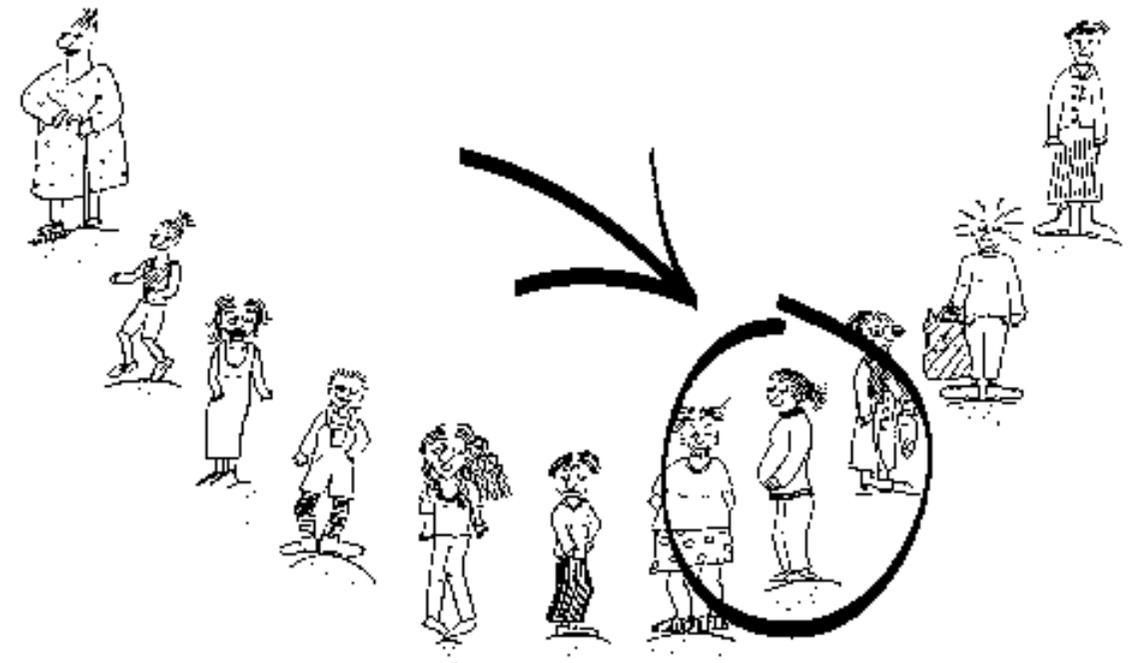
Hitpreis: Fr. 1190.-

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

ENDLICH JA ZU EINEM ERWERBS- ERSATZ BEI MUTTERSCHAFT



Bastel- + Geschenke-Laden

Rita Streit • Seestrasse 56 • 3700 Spiez • Tel. 033 654 71 27 • Fax 033 654 71 39

❖ Kursangebot:

Zwergli + Schmuck filzen
Schmuck
Blachentaschen
Kärlitechniken
Lichterketten
Serviettentechnik
Kochlöffel + Tontopf-Figuren
Pro Morgen oder Nachmittag
Fr. 15.- + Material

❖ Kinderkurse ab sofort

Jeden Mittwoch 14.00 Uhr – 17.00 Uhr
ca. 5 Geschenke für Mutter, Vater, Gotte,
Götti oder Freunde
Kursgeld Fr. 35.- inkl. Material + Zvieri

❖ «Auf zur Schnäppchenjagd»

Von Montag, 27. September
(SpiezMärit)
bis Samstag, 3. Oktober
gibt es viele Bastel-Artikel
und Fertigware
bis zu 50% günstiger.



Betriebsferien:

Mo, 4. Oktober bis Sa, 16. Oktober



SHIATSU
&
AKUPUNKTUR/
TCM

ERIKA von KÄNEL
dipl. Shiatsu-Therapeutin
SGS EMR

SPIEZSTRASSE 80
CH-3645 GWATT/THUN
Telefon 033 336 33 77
Mobile 079 362 09 22
erika_vonkaenel@hotmail.com

Nutzen Sie dieses attraktive Angebot.
*Dieser Preis beinhaltet Fr. 1.000.- Kaufpreiszuschuss, unterstützt vom Kanton Berner Jura.
Normalpreis: Renault Clio 1.6i 105CV, 1040-cm³, Fr. 11.900.- (inkl. MwSt.)

RENAULT Schuck 30 Jahre Renault Vertretung
3647 Reutigen
Telefon 033 657 28 08
GRATIS ABHOLDIENST

57. SPIEZER BUBENBERG SCHIESSEN



Sonntag, 12. September 2004

Tagesprogramm

8.45–12.15 Uhr Traditionelles Schiessen auf Bubenbergscheibe (Schiesscharte) Distanz 250m, Schiessanlage Gesigen Spiez.

16.00 Uhr Besammlung der Schützen mit Fahnen und Standarten beim Kronenplatz/Seestrasse, gemeinsamer Marsch mit Marschmusik zum Schlosshof Spiez.

16.15 Uhr im Schlosshof Spiez: Ansprache von **Herr KKdt Beat Fischer**

anschliessend Rangverkündigung und Übergabe der Preise und Auszeichnungen.

Die Bevölkerung und Gäste sind freundlich eingeladen, an der Feier im Schlosshof Spiez teilzunehmen.

Jolie

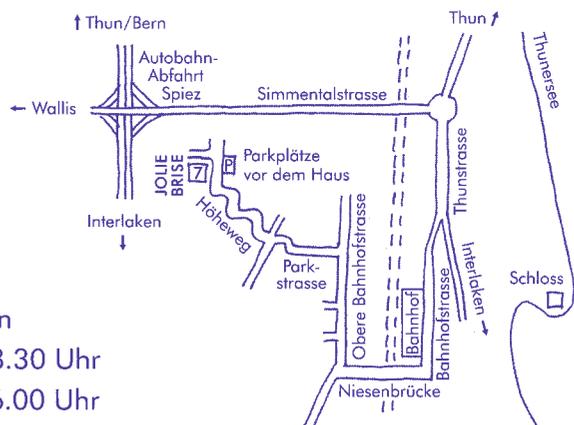


Brise

EISENBETTEN * WOHNACCESSOIRES IM LANDHAUSSTIL



Eisenbetten · Eisenleuchten · Schirmlampen · Bistrotische
exklusive Bettwäsche · Quilts · Kissen
überbreite Stoffe · Keramikgeschirr
Loom-Stühle · Accessoires
Bellora · Flamant · Lexington · Lloyd-Loom



Öffnungszeiten:

Mo geschlossen
Di – Fr 14.00 – 18.30 Uhr
Sa 10.00 – 16.00 Uhr

Eva Schmidt-Reist · Höhweg 7 · 3700 Spiez
Telefon 033 655 02 72 · Fax 033 655 02 71
www.jolie-brise.ch · E-Mail: jolie-brise@bluewin.ch

STIFTUNG BUBENBERG

VEREINE · ORGANISATIONEN

DIXIELAND JAZZKONZERT

STIFTUNG BUBENBERG



10 BIS 12.30 UHR
BREITENWEG 5, 3700 SPIEZ
NEBEN SCHULHAUS RÄUMLI



Die bekannte **Full Steam Jazzband** sorgt für beste Unterhaltung. Die sechs Musiker aus dem Berner Oberland begeistern das Publikum mit ihrem fetzigen Stil. Ein Genuss nicht nur für Jazzfans.

Brunch

Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit allem was das Herz begehrt.

Erwachsene Fr. 25.–
Kinder bis 12 Jahre Fr. 15.–

Der Erlös geht vollumfänglich an die behinderten Erwachsenen der Stiftung Bubenberg.

Patronat und Organisation:



AMBASSADOR CLUB NIESEN

Tag der Spiezer Bucht

Sonntag, 19. September



Triste

Als Triste wird das um eine hohe Stange aufgehäuften Heu, oder Stroh bezeichnet.

(Bild: Bucht von Spiez um 1944)

Rückblick auf die Geschichte der Spiezer Bucht von 1900 bis Heute



Programm

Verein Bucht Spiez

• **Ökumenische Andacht** bei der Rogglischeune

Um 12 Uhr findet ein ökumenischer Gottesdienst zum Betttag und zur Bucht mit einem reformierten und katholischen Geistlichen statt.

• **Festwirtschaft** bei der Rogglischeune

Von den Spiezer Wöschwybern wird Suppe mit Wurst serviert und Zwetschkuchen sowie Getränke angeboten.

• **Attraktionen** Rogglischeune und Umgebung

- Gleitschirmflüge. Gelegenheit für Passagierflüge vom Niesen. Anmeldungen bei: 033 654 63 26
- Modellschiffclub Thun. Vorführungen attraktiver Boote auf dem See und Ausstellung.
- Bootsfahrten mit dem Fünkli (kleinstes Passagierdampfschiff auf dem Thunersee).

• **Ausstellung** bei der Rogglischeune

- Ausstellung im 1. Stock der Rogglischeune zur Geschichte der Spiezer Bucht mit Schilf und Sumpf vor über 100 Jahren, den Bestrebungen für Strandweg, der Grünerhaltung der Bucht bis Heute – und ein Blick in die Zukunft.
- Kurzfilm von 18 Min. zur Geschichte des Vereins grüne Bucht.
- Öffnungszeiten: Sonntag, 19. Sept. 10-17 Uhr. Für Interessierte sind Besuche der Ausstellung bereits ab 13. Sept. bis 25. Sept. auf Anfrage möglich. Tel. 033 654 63 26

• **Wettbewerb** bei der Rogglischeune

Umfrage und Wettbewerb zur Ausstellung und zur Weiterentwicklung der Spiezer Bucht.

• **Musikalische Unterhaltung** bei der Rogglischeune



Herbstprogramm für Berufstätige

Bürofachdiplom VSH

Handelsdiplom VSH

Computerkurse ECDL

Tastaturschreibkurs

Start Mitte Oktober 2004



NOSS
SCHULZENTRUM SPIEZ

Schulzentrum Spiez NOSS
Schlüsselstrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

www.noss-spiez.ch



Zentrum Bodyfeet®

Hochschule für Naturheilkunde und Manuelle Therapien

Berufsbegleitende Ausbildung zum /zur **Naturheilpraktiker/in**
traditionelle westliche Naturheilkunde
Studienbeginn im Januar
Verlangen Sie die Unterlagen

3600 Thun, Aarestr. 30, Tel. 033 222 23 23
5000 Aarau, Bahnhofstr. 94, Tel. 062 823 83 83
8640 Repperswil, Tiefenastr. 2, Tel. 055 210 36 56
www.bodyfeet.ch



Massage Astrologie

Irma Grandjean-Gerber

Dipl. Astrologin und Lebensberaterin LAS
Dipl. Masseurin

Studweidstrasse 15 Telefon 033 654 81 31
3700 Spiez Mobile 078 740 81 31



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel./Fax 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist bei mir in guten Händen.

DIESEN MONAT AKTUELL:
– Hecken schneiden



Rufen Sie mich an!
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

ALTWEIFER SOMMER

GENIESSEN SIE IHN MIT
UNSEREN LEICHTEN
FITNESS- UND FREIZEITRÄDERN



veloatelier.com
3752 Wimmis



DORFHUS SPIEZ
www.dorfhus.ch

HOHE STIRNEN – «TEILWAHRHEITEN»

**Freitag, 10. September 2004, 20.15 Uhr,
im DorfHus (Bistro KafiSatz)**

Das Programm «Teilwahrheiten» der «Hohen Stirnen» führt mit Piano und Poesie zu Abgründen alltäglicher Normalität:

- Pedro Lenz, Verfasser von Geschichten, Gedichten und Kolumnen, erzählt mit vordergründiger Harmlosigkeit über vermeintliche Nebensächlichkeiten, die das Leben ausmachen.
- Patrik Neuhaus spielt bald feinfühlig-melancholisch, bald heiter, bald mit dem bezauberndem Charme von Kinderliedern auf Klavier und Akkordeon zu den Texten – oder als Überleitung dazwischen.
...himmeltraurigkeit, fragil, skurril, unangepasst, genreüberschreitend und herzergreifend!

Öffnungszeiten Bistro KafiSatz

Mittwoch 09.00 bis 23.30 Uhr
Freitag 17.00 bis 23.30 Uhr,
Samstag 09.00 bis 13.00 Uhr,
bei Anlässen auch abends.

DorfHus-Zmittag, jeden Mittwoch,
Voranmeldung bis 09.30 Uhr an
Telefon 033 655 00 64, DorfHus, Spiezbergstr. 3

**Am Montag nach dem Läsetsunntig,
am 27. September,
ist das Bistro KafiSatz offen!**



Weitere Anlässe im DorfHus im September:

- Freitag, 3. September, 19.00 Uhr:
Eine Reise nach Kurdistan. Bilder, Musik und traditionelles Nachtessen aus Kurdistan (Spiezer Agenda)
- Sonntag, 5. September, 11.15 Uhr: **PhiloKafi «Grenzen überschreiten».** Im Gespräch mit dem Extrembergsteiger Robert Allenbach.
Bistro ab 10 Uhr offen (Spiezer Agenda)
- Mittwoch, 15. September, 20.00 Uhr: **Bistro Politique. Wahlen 2004:** GGR-Kandidat/-innen diskutieren. (Spiezer Agenda)
- Montag, 20. September, 20.00 Uhr: **Bistro Politique. Wahlen 2004:** GGR-Kandidat/-innen diskutieren. (Spiezer Agenda)

Das DorfHus,
ein Projekt der  **SPIEZER AGENDA 21**

spitäler fmi ag spital frutigen

die geburt in unserem spital
sanft – persönlich – sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
Das nächste Mal am

■ **Freitag, 24. September 2004**
19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärtanne und Gebärtzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100% Beleghebammsystem
- UNICEF-Label «Stillfreundliches Spital»
- 60% Wassergeburten



spitäler fmi ag, spital frutigen
adelbodenstrasse 27
postfach
ch-3714 frutigen
telefon 033 672 26 26
fax 033 672 21 85
f.info@spitalfmi.ch
www.spitalfmi.ch

**EINE FRIEDLICHE WELT IST MÖGLICH –
ABER NUR WENN WIR SIE WOLLEN.
MACHEN WIR UNS AUF DEN WEG!**

JedeR ist gefragt –
drum fahre mit!
Wie viele Tage, Stunden,
Kilometer, ...
– alles ist möglich,
du bestimmst!



Ob mit Muskelkraft (Dauer/Zeitpunkt ist frei bestimmbar)

oder



Kaufen von «Friedenskilometer» 1Km = Fr. 1.–

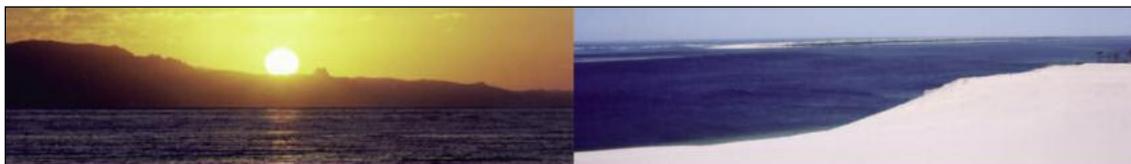
Zu Gunsten von JugendFriedensProjekten in Palästina.



**HAUPTSACHE,
DU BIST MIT DABEI!**

Anmeldung und weitere Infos bei:
Sibylle Mani, Bühlstutz 6, 3700 Spiez
Telefon 033 654 60 04 / 078 698 18 28
sibylle.mani@bluewin.ch

In Zusammenarbeit mit horYzon, Intern. Zusammenarbeit Cevi Schweiz



Herbstferien am Mittelmeer:

Wir beraten Sie gerne über Angebote in Frankreich, Griechenland, Italien, Zypern, Spanien...

Ihr BLS Reisezentrum im Bahnhof Spiez.

Telefon 033 650 34 50

E-Mail spiez@bls.ch

www.bls.ch

bls

ReiseZentrum



JETZT AKTUELL:

**Schwynig's vo der ALP,
usem Bärner Oberland!!!**

Fleisch/Wurst/Partyservice

Lötschberg-Metzg

Fritz Stucki

Thunstrasse 4

3700 Spiez

Telefon 033 654 77 70

*Mischpaket ab ca. 10-12 kg
mit 10% Rabatt!!!*



**KATH. KIRCHGEMEINDE
SPIEZ**

VEREINE · ORGANISATIONEN

30 JAHRE ZENTRUM BRUDER KLAUS

WIR FEIERN VOM 3. BIS 5. SEPTEMBER

Freitag, 3. September, 19.30 – 23.30 Uhr

DISCO AB 7. KLASSE mit DJ Ueli Flury · Eintritt 3 Franken inkl. Getränk

Samstag, 4. September

FESTBETRIEB ab 13.30 Uhr

am Nachmittag

- Spiele, Schminken und Märlied für die Kleinen
- Hüpfburg, Autorally, Geschicklichkeitsspiele
- Luftgewehrschiessen, Geisterbahn
- Talentshow
- Märilstände
- Kaffeestube mit Kuchenbuffet
- Sirupbar, Glace, Popcorn

am Abend

17.30 Uhr

Konzert der Jugendmusik Spiez

anschliessend Abendessen zu familienfreundlichen Preisen

Risotto, Bratwurst, Steak • Pommes und Salat

20.00 Uhr

Im Festzelt

Musikclown Werelli

Hip-Hop Girls • Sketch und Quiz • Trio Cassata

Sonntag, 5. September

09.30 Uhr

Festgottesdienst mit Jodlertmesse

anschliessend Apéro für alle

Herzlich laden ein: Pfarrei Bruder Klaus und das OK04



BLÄSER- UND TAMBOUREN-KURSE

Für WiedereinsteigerInnen oder AnfängerInnen

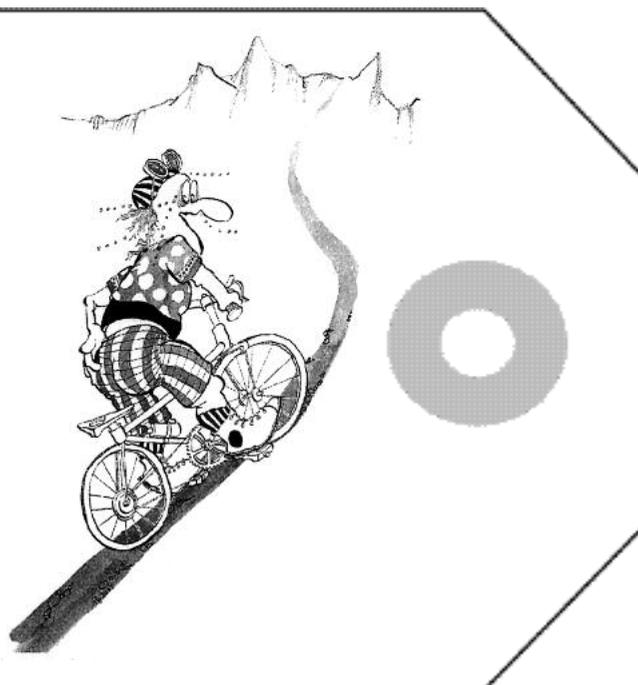
Unterricht mit ausgewiesenen Musiklehrkräften. Instrumente wie Klarinette, Saxophon, Oboe, Fagott, Flöte, Blechblasinstrumente und Schlaginstrumente werden zur Verfügung gestellt. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Schnupperlektionen nach Vereinbarung.

Weitere Informationen erhalten Sie bei:
Musikverein Spiez
Walter Reber
Obere Bahnhofstrasse 32, 3700 Spiez
Telefon 033 654 12 50 oder 079 227 78 04
e-Mail: walter_reber@bluewin.ch

CLARO-WÄLT-LADE

Der Hintern kann nach einer anstrengenden Tour ganz schön schmerzen. Gutes Material ist gefragt – und eine spezielle Hautpflege! Deshalb ist in Zusammenarbeit von **VELOPLUS** und **SOGLIO** eine Sitzcrème entwickelt worden. Sie soll die Haut schmieren, ohne gross zu fetten, und sie durch eine intensive Pflege widerstandsfähig machen und Reibung reduzieren.

Sitzcrème für schmerzfreie Touren, ist in Ihrem **claro-Weltlade Spiez** erhältlich.



Samstag, 4. September 2004, Artilleriewerk Faulensee ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN

ab 14.00 bis 17.00 Uhr

Museum von national historischer Bedeutung
Geführte Besichtigung der Stollen, Unterkünfte und Geschützstellungen

2004, Sonderausstellung Handfeuerwaffen
Anschliessend trifft man sich im Kaffee Bunker

Weitere Öffnungstage:
jeweils am ersten Samstag im Monat

2. Oktober

2005: 2. April, 7. Mai, 4. Juni, 2. Juli, 6. August, 3. September, 1. Oktober
Spezielle Führungen auf Anfrage

Weitere Infos unter www.faulensee.ch oder Tel. 033 654 25 07

SONDERANGEBOT 2005 FÜR SPIEZER-VEREINE

Gruppenführungen an den offiziellen Öffnungstagen
zum Sonderpreis gültig ab sofort (4. Sept / 2. Okt)

Gruppen bis 10 Personen: Fr. 70.– statt Fr. 90.–

Gruppen ab 10 Personen: Fr. 5.– statt Fr. 7.– pro Person

Voranmeldung erforderlich: Tel. 033 654 25 07 • E-mail: artfort@bluewin.ch

TROSOFT

INFORMATIK AUSBILDUNGSZENTRUM THUN



Start Lehrgänge: Pro Lehrgang max. 4 Personen!

PC TECHNIKER A+, 10.11.2004

SIZ-LAN SUPPORTER, 10.11.2004

SIZ-ANWENDER, 2.9.2004

Laufend: OFFICE- + INTERNET-KURSE

Verlangen Sie bitte die detaillierten Unterlagen

VERKAUF HARD- UND SOFTWARE / ZUBEHÖR / LITERATUR

Kursprogramm / Unterlagen /

Auskunft während der Bürozeit:

TroSoft · Güetliweg 8 · 3705 Faulensee

AIKIDO SCHULE HIKARI SPIEZ/MÜNSINGEN

Dojo: Spiez, Turnhalle Seematte, Singsaal
Einführungskurs: **Kinder-Training:** Beginn 07.09.2004 17.15–18.15 Uhr
10 Trainings, jeweils am **Dienstag**
Erwachsenen-Training: Beginn 07.09.2004 18.20–19.50 Uhr
10 Trainings, jeweils am **Dienstag**



Leitung: H-R. Müller, (3. Dan, Tokyo Honbu)
Kosten: Fr. 100.– Erwachsene, Fr. 65.– Kinder
AIKIDO ist eine Bewegungs- und Friedenskunst die O Sensei M. Ueshiba ins Leben rief.
AI bedeutet Harmonie, Liebe, **KI** steht für Lebensenergie und **DO** heisst Weg.

**AIKIDO SCHULE HIKARI
SPIEZ/MÜNSINGEN**

H-R. Müller, Hofachernweg 7, 3700 Spiez
Tel. 033 654 32 90, Fax 033 655 02 80, ai-mu@tele2.ch

WOHNGEMEINSCHAFT SIMRI

VEREINE · ORGANISATIONEN

WIR FEIERN 10 JAHRE WG SIMRI FEIERN SIE MIT UNS!

SIMRI: Die Wohngemeinschaft für junge Menschen im Herzen von Spiez

JUBILÄUMSPROGRAMM

Samstag, 4. September

14.00 Uhr **Eröffnung der Feierlichkeiten**
15.30 Uhr **Simply Cymbal** spielen Jazz-Rock
20.00 Uhr **SKY-Band** singen modern Gospel

Dazwischen Flammkuchen, Tiramisu, Glace, Getränke, Hausbesichtigung, WG-Film, Spielen, Plaudern, etc.

Sonntag, 5. September

9.00 – 11.00 Uhr **Frühstücks-Brunch** im Freien
11.00 Uhr **Jubiläumsgottesdienst** mit Musik, Erfahrungsberichten, Predigt

Zu den Veranstaltungen am Lörtscherweg 11 sind alle herzlich eingeladen. Bei schlechtem Wetter im reformierten Kirchgemeindehaus. Der Eintritt ist frei.

Kollekte für Unkosten und die geplante Erweiterung der Küche.

Michael Gafner aus Einigen



beginnt seine Lehre als
Bauspengler bei:

Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten

Bedachungen

Blitzschutzanlagen

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47

Herbstpflege für
Ihren Garten!

Rasensanierungen

Pflanzarbeiten



Ziegler

Ziegler Gartengestaltung

Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

S e p t e m b e r



BISTRO POLITIQUE

Gemäss Aktionsplan der Speizer Agenda 21, werden unter dem Titel **Bistro politique** regelmässig Polit-runden, Vorträge, Streitgespräche und Informationsabende durchgeführt. Diese Anlässe sollen zu einem **Gesprächsforum** zwischen den politischen Behörden, der Verwaltung, und interessierten Bürgerinnen und Bürgern werden.

Wahlen 2004

GGR-Kandidaten aus allen Parteien diskutieren aktuelle Themen

Mittwoch, 15. September 2004

Soziales / Kinder und Jugendliche

Öffentliche Sicherheit

Kultur und Freizeit

Bildung

Montag, 20. September 2004

Volkswirtschaft / Tourismus

Umwelt

Raumordnung

Verkehr

Moderation:

Hans-Peter Grossniklaus

20.00 Uhr bis ca. 21.30 Uhr

Bistro KafiSatz

DorfHus, Spiezbergstr. 3, Spiez

Bistro politique wird unterstützt von:

EVP Spiez, EDU Spiez, FDP Spiez, FS Spiez,

GFL Spiez, Junge Liste Spiez, SP Spiez,

SVP Spiez, Frauenforum Spiez

Organisation:

Hans-Peter Grossniklaus, Walter Zimmermann



PHILOKAFI GRENZEN ÜBERSCHREITEN?!

Heute im Gespräch mit dem
Extrembergsteiger Robert Allenbach



Mount Everest Besteigung 1978, R. Allenbach

Sonntag, 5. September 2004

11.15 Uhr im DorfHus Spiez

Bistro KafiSatz/DorfHus

Spiezbergstrasse 3

ab 10.00 Uhr offen

Brennende Fragen der Zeit und des eigenen Lebens in ungezwungener offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren

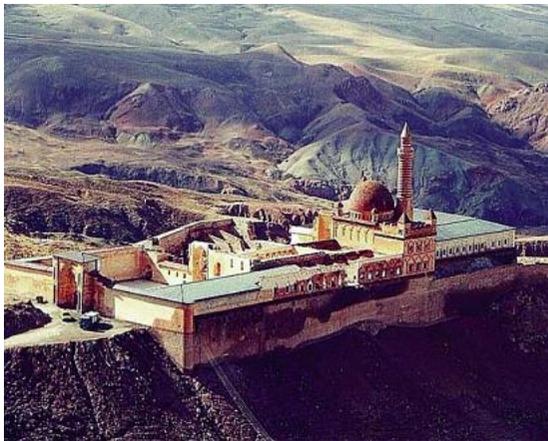
Ein Projekt der



SPIEZER
AGENDA 21



EINE REISE NACH KURDISTAN



**Freitag, 3. September,
19.00 Uhr
DorfHus Spiez**

**Mit Bildern, Musik, Gesprächen und
traditionellem, kurdischen Nachtessen**

Anmeldung bis 1. September 2004 im DorfHus,
Spiezbergstrasse 3 oder Telefon 033 654 60 65

Unkostenbeitrag von Fr. 5.– bis 25.–

Ein Projekt der



SPIEZER
AGENDA 21



EUROPÄISCHER AKTIONSTAG IN DIE STADT – OHNE MEIN AUTO

Elektro-Bikes

- lautlos • schnell • umweltfreundlich

Es ist bequem, eine Gewohnheit, manchmal auch notwendig mit dem Auto im eigenen Wohnort unterwegs zu sein. Gleichzeitig wünschen sich viele Menschen saubere Luft und möglichst wenig Lärm.

Eine Lösung heisst LEM.

LEM sind Leicht-Elektro-Mobile, wie zum Beispiel Velos mit elektrischer Tretunterstützung. Eine Studie des BUWAL ergab, dass ein Haushalt durch das Benützen eines Elektro-Bikes seine Schadstoffemissionen im Schnitt um 5% senkt.

Nutzen Sie die Gelegenheit!

- Informieren Sie sich über die trendigen E-Bikes mit Anhänger für Einkauf etc.
- Machen Sie eine kurze Probefahrt mit einem der trendigen Flitzer.
- Lassen Sie sich einen Gutschein für eine tägige Testmiete schenken.

Mittwoch, 22. September

**Gebrüder René und Rolf Beyeler,
Velos und Motos, Thunstr. 44, 3700 Spiez
8.00 Uhr – 12.00 Uhr • 13.30 Uhr – 19.00 Uhr**



Dieser Anlass findet im Rahmen
des Aktionsplansprojektes **FlugZeit**
der **SPIEZER AGENDA 21** statt,
unterstützt und gefördert von 
einem Programm von  energieschweiz .

Ein Projekt der



SPIEZER
AGENDA 21

VIelfÄLTIGE, LUSTVOLLE UNTERHALTUNG AUF HOHEM NIVEAU

In dieser Saison wird der legendäre Clown **DIMITRI** zu sehen sein. Mit viel Humor und doch so tiefgründig und menschlich wird der Kabarettist **Franz Hohler** aus seinem neuesten Buch «52 Wanderungen» lesen. Die international preisgekrönte **Markus Zohner Theater Compagnie** lässt uns teilhaben an ihrer turbulent-witzigen

«Odyssee». Freunde der Rock- und Popmusik dürfen sich auf die einheimische Gruppe **Sonus Fluctus**, sowie das italienische **Bermuda Acoustic Trio** freuen. Magie, Musik, Spannung und Humor versprechen der Magier **Christoph Borer** mit seinem Ensemble **Magic Brass**.

Programm Winter 04/05

Sonntag, 12. September 04	Bermuda Acoustic Trio: Open Air in der Spiezer Bucht
Samstag, 30. Oktober 04	Sonus Fluctus
Sonntag, 14. November 04	Musikkollegium Bern
Sonntag, 5. Dezember 04	Kindernachmittag
Sonntag, 9. Januar 05	Magic Brass «Magic meets Music»
Freitag, 21. Januar 05	Bermuda Acoustic Trio
Freitag, 4. Februar 05	Markus Zohner Theater Compagnie «Odyssee»
Freitag, 4. März 05	Andreas Weissen
Freitag, 18. März 05	Franz Hohler «52 Wanderungen»
Freitag, 1. April 05	Dimitri

VIEL KULTUR FÜR WENIG GELD

Mit dem übertragbaren Jahresabo für sagenhafte 100 Franken können Sie alle neun Vorstellungen besuchen. Oder Sie wählen unser 50-er Abo: Für 50 Franken erhalten Sie zwei Gratiseintritte für beliebige Veranstaltung und Fr. 10.– Ermässigung auf alle anderen Angebote. Schätzen Sie es jedoch kein festes Abo zu haben, sondern flexibel zu bleiben, so bezahlen Sie bei uns in der Regel nur 25 Franken für einen Abend Hochgenuss.



Sonntag, 12. September 2004
Spiezer Bucht
12.00 h & 15.00 h & 18.00 h
Eintritt frei

Das **Bermuda Acoustic Trio** gestaltet seine Konzerte als musikalische Events. In ihrem Programm verwandeln sie bekannte Hits aus den 70er Jahren bis zur Gegenwart in ein unglaubliches akustisches Feuerwerk. Ihr spritziger Cocktail aus Soul, Funk, Blues, Rock und Country ist mit nichts zu vergleichen.

Bestellen Sie jetzt!

- Mitgliederbeitrag:** Fr. 10.– / Sie erhalten unser Jahresprogramm
- 50-er Abo:** Fr. 50.– / 2 Gratiseintritte; weitere Anlässe: Reduktion von Fr. 10.–
- Jahresabo:** Fr. 100.– / Freier Eintritt zu allen Veranstaltungen
- Gönnerabo:** Fr. 200.– / Freier Eintritt zu allen Veranstaltungen & Erwähnung im Jahresprogramm
- Bestellung bei:** Kultur Spiegel Spiez, p.A. Chrige Lanz, Oberlandstr. 81, 3700 Spiez
- Bestelltalon:** Name: Vorname:
Adresse: Ort:
- Fragen / Auskünfte:** Christoph Hürlimann, Birkenweg 2, 3700 Spiez, Tel. 078 758 45 29
chr.huerlimann@freesurf.ch www.kulturspiegel-spiez.ch

Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



- Lichtinstallationen
- Starkstrominstallationen
- Schwachstrominstallationen
- Telefon, ISDN, ADSL
- TV-Installationen
- EDV-Installationen
- Universelle Gebäudeverkabelungen
- Brandmeldeanlagen
- Alarmanlagen
- Haushaltgeräte

SH Elektro Telematik

Bernhard Scheller & Thomas Heldner
Kirchgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

YPG around the World!

D'CHIUCHE FÜR 12–25-JÄHRIGI



Wer sind wir?

Vielleicht hast du dich auch schon gefragt, was YPG ist: Eine exotische Kaugummimarke oder ein Waschmittel? Nicht ganz ...

... YPG steht für «young power generation» und ist die Jugendarbeit vom CLZ Spiez für 12–25-Jährige.

Jeden Freitag kommen Jugendliche und Teenies zu getrennten Gottesdiensten zusammen und erleben, dass die Sache mit Jesus **nicht** bloss ein Märchen, sondern the true life ist!

Weiter organisieren wir **Camps** und **Sport Events**, wo du mit Freunden zusammen erleben kannst, wie groovig das Leben sein kann.

Auch bei unserem **Funzone plus Programm** (1x/Monat samstags) oder bei unseren **Chillout Partys**, geht ganz schön die Post ab!

Do you want more? Come and see!

Um mal rein zu schauen, empfehlen wir dir den Jugendgottesdienst am Freitagabend um 19.00 Uhr im CLZ.

Treffpunkt:

Wo: CLZ Spiez, Faulenbachweg 92, Spiezwiler youngstars (Teenager 6. – 8. Klasse)
Wer: big broSis (Jugendliche 9. Klasse – 25-Jährige)
Wann: Jeden Freitag, 19.00 Uhr
Warum: Da du sicher nichts verpassen willst!

Kontaktadresse:

Adresse: David Bucher, Leimernweg 12, 3700 Spiez
Tel.: 033 654 03 76 oder 078 757 53 71
Mail: DJ77@freesurf.ch

YPG ist ein Arbeitszweig des Christlichen Lebenszentrum Spiez





Letzte Tage! Nur noch bis 19. September 2004 im Schloss Spiez!

FASSADE UND PERSÖNLICHKEIT VARLIN SCHLÖSSER UND UNIFORMEN



Das Schloss Spiez hat die einmalige Gelegenheit eine Ausstellung mit Werken des Malers Varlin, eigentlich Willy Guggenheim (1900–1977), zu zeigen. Bisherige Ausstellungen zeigten vor allem seine Porträts einfacher Leute und bekannter Schweizer, wie die Schriftsteller Friedrich Dürrenmatt, Max Frisch oder Hugo Loetscher. Dank des Engagements von Patrizia Guggenheim, der Tochter des Künstlers, ist es nun erstmals möglich, ein anderes bevorzugtes Thema, die Werke um «Schlösser und Uniformen» zu zeigen. Patrizia Guggenheim und ihr Mann Tobias Eichelberg haben eigens für das Schloss Spiez das Konzept entwickelt und unterstützen die Ausstellung mit wichtigen Leihgaben aus ihrer Sammlung.

Zur Ausstellung ist ein Katalog erschienen. Der Film «Varlin» von Friedrich Kappeler wird täglich gezeigt.

**Letzte Führung:
12. September 2004, 11.00 Uhr**

Entdecken Sie einen grossen Schweizer Künstler.



EUROPÄISCHER TAG DES DENKMALS: (www.hereinspaziert.ch)

**Samstag, 11. September 2004, 10.30 Uhr und 14.00 Uhr
Führungen in der Schlosskirche (gratis)**

Die Schlosskirche zählt zu den 12 legendären, 1000-jährigen Kirchen um den Thunersee und ist weitgehend in ihrem ursprünglichen Zustand erhalten. Was erzählt die Legende, und ist die Kirche wirklich 1000 Jahre alt? Welche Rolle spielte die bekannte Königin Bertha, und warum hat Felix Mendelsohn nicht auf der Kirchenorgel gespielt? Auf diese und andere Fragen soll auf der Führung durch die faszinierende Kirche eingegangen werden.

**Samstag, 11. September 2004,
10.30 Uhr und 14.00 Uhr**

**Besuchen Sie das Schloss Spiez auch
im Internet!
www.schloss-spiez.ch**

Auskunft: Telefon 033 654 15 06
schloss-spiez@bluewin.ch



REF. KIRCHGEMEINDE SPIEZ

FYRE MIT DE CHLYNE



**Mittwoch, 15. September 2004
Mittwoch, 22. September 2004**

9.30 Uhr in der Ref. Kirche Spiez

Zu den halbstündigen Feiern mit anschliessendem Znüni laden herzlich ein:
Team «Fyre mit de Chlyne» Spiez mit Pfarrerin Marianne Vogel Kopp

seit 1925
Allgemeine Bestattungs AG
 033 654 30 50
 Bestattungsdienst Spiez, Tag und Nacht
 www.allgemeine-bestattung.ch

Andreas Schwarz, Bernhard Finger, Marcel Bernhardt, Michael Rubin

«Klein aber persönlich» - ist das Motto meiner
**Verwaltung für Stockwerkeigentum
 und Mietliegenschaften**

Ich achte besonders auf diese Punkte:

- ⊙ Kundennähe
- ⊙ Flexibilität
- ⊙ Übersicht

Regula Mumenthaler
 Breitenweg 30, 3700 Spiez
 033 650 98 86
 www.immoverwaltung.ch
 regula.mumenthaler@immoverwaltung.ch

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
 eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
 Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
 Kochherde, Cheminée- und Speck-
 steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

LUAG
Luginbühl AG
Schreinerei
 3704 Krattigen/Spiez

Innenausbau • Fensterfabrikation • Renovation • Reparaturservice

Tel. 033 654 80 00
 Fax 033 654 16 53
 www.luag.ch info@luag.ch

Urs Liebi

Auto- und Bootssattlerei
 Sonnenstoren

Gygerweg 16
 3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
 Telefax 033 654 50 68
 Natel 079 656 50 60
 Internet
 www.liebi.ch
 E-Mail info@liebi.ch

db photo dubois béatrice

Hochzeitspaar, Studio- oder Aussenaufnahmen
 vor oder nach der Trauung

Professionelle Portrait- und Passaufnahmen

Produkteaufnahmen

Bitte rufen Sie an, Tel. 079 687 14 72

Dubois Béatrice, Seestrasse 6, 3700 Spiez
 E-Mail duboisb@bluewin.ch, www.db-photo.ch

mobile
 Erlebnisgastronomie
 NATÜRLICH ANDERS

PARTYSERVICE, CATERING, APEROSERVICE
 HOCHZEITSAPERO, GEBURTSTAGSFEST
 PRIVATE KOCHSCHULE, TEAMENTWICKLUNG &
 MOTIVATION, ASTROMENU

Joe Gutjahr-Witschi, Vordorf, 3647 Reutigen
 Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.
 Tel. 033 657 70 13, www.gastronomieerlebnis.ch

Seit 1922 **garage**
MULLER ag

3762 Erlenbach, Tel. 033 681 11 63

Offizielle Vertretungen
FIAT SUBARU

INFORMATIONEN- ABEND DER GEBURTENABTEILUNG

Freitag, 10. September 2004
 19.00 bis 21.00 Uhr
 Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.



Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett, Stillen und das Neugeborene
neu: Beleghebamme

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtsabteilung und der Gebärmutter, Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen

Anwesend sind ein Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende und eine Stillberaterin



THOMAS RUBIN

SPIEZER BESTATTUNGSDIENST

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung bei Ihnen zu Hause oder an der

Seestrasse 34
3700 Spiez

Telefon 033 654 40 50
www.thomasrubin-bestattungen.ch



Rose-Marie Ruprecht, Thomas Rubin, Stefan Willen und Daniel Abegglen



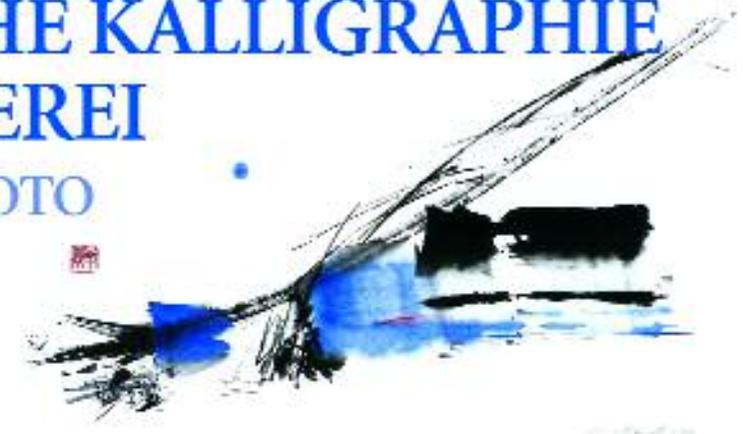
KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN

Dachstock Stadthaus, 3800 Unterseen/Interlaken,

VEREINE · ORGANISATIONEN

JAPANISCHE KALLIGRAPHIE UND MALEREI

SANAE SAKAMOTO



JAPANISCHE KERAMIK

TOSHIYUKI TAKEUCHI



Matinée-Performance

Sonntag, 29. August, 11 Uhr

Ausstellung

22. August bis 19. September 2004

Finnissage:

Sonntag, 19. September, 17–18 Uhr

Offen: Di.–So, 15–18 Uhr

zusätzlich: Do, 19–21 und So, 10–12 Uhr

Öffnungszeiten

Dienstag bis Samstag	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag zudem	19.00 – 21.00 Uhr
Sonntag	10.00 12.00 Uhr und 15.00 18.00 Uhr

Willkommen zu Hause

Hier tanken Sie auf – wann immer Sie wollen



Vorausschauen zahlt sich aus. Jetzt Heizöl bestellen.

LANDI Spiez · Thunstrasse 1 · 3700 Spiez · ☎ 033 654 41 51





KONZERT MIT DEM GOSPELCHOR SCHÖNAU, THUN

Leitung: Urs Schweizer

Sounds of Hope

Spirituals and Gospels

Mittwoch, 15. September 2004

20.00 Uhr

Kirche Faulensee

Kollekte zur Deckung der Unkosten

Bitte Parkplätze im Dorf benutzen

KULINARISCHES ZÜGLI 2004



Kulinarische Rundfahrt durch Speizer
Gastronomiebetriebe mit Apéro,
Vorspeise, Hauptgang und Dessert

Daten: 2. September

Reservation: Speiez Tourismus,
Telefon 033 655 90 00 bis am
Durchführungstag, 12.00 Uhr

Preis: Fr. 60.– pro Person
(Kinder bis 11 Jahre Fr. 25.–)

Treffpunkt: 18.45 Uhr Busbahnhof Speiez

Extrafahrt: Sie können auch an anderen
Wochentagen dieses spezielle
kulinarische Angebot geniessen.
Reservation ab 10 Personen,
Fr. 70.– p/P.

SPIEZ IN SAGEN UND GESCHICH- TEN

Ein sagenumwobener Spaziergang durch Spiez mit Eva Frei



- Datum: 8. September, 13. Oktober 2004
weitere Daten für Gruppen auf Anfrage
- Treffpunkt: 13.50 Uhr Parkplatz Regez-Haus
- Kosten: Fr. 15.– Erwachsene, Fr. 7.– Kinder, inklusive Erfrischung beim Heimat- und Rebbaumuseum
- Anmeldung: eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich bis 10.00 Uhr am Durchführungstag bei Spiez Tourismus, Tel. 033 655 90 00
- Tenue: gute Schuhe, dem Wetter angepasste Kleidung (wird bei jeder Witterung durchgeführt)
- Teilnehmer: Mindest-Teilnehmerzahl 5 Personen
- Sprache: Deutsch

MÄRLI ZÜGLI 2004

Jeden Mittwoch

vom 10. Mai bis 26. September 2004
ab 13.55 Uhr Kiosk/Minigolf Bucht Spiez

Fahrpreis: Fr. 1.– Kinder
Fr. 2.– Erwachsene



FABELHAFTES ANGEBOT



gültig bis 12. September 2004



Rundfahrt mit dem Spiezer Zügli
inkl. 1 Eintritt Minigolf + 1 Glace + 1 Badi-Eintritt + 1 Getränk im Restaurant Seebad
Fr. 10.– für Erwachsene
Fr. 5.– für Kinder



Kinder in der Kirche
Für Kinder von 5 bis 10 Jahren



KIK

• Spielen

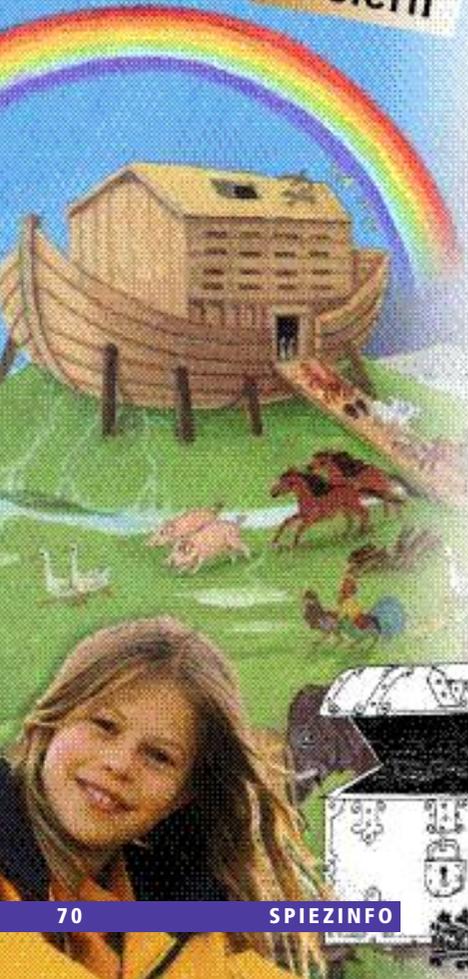
• Biblische Geschichten

• Natur erleben

• Basteln

• Singen

• Feiern



KINDER IN DER KIRCHE

Für Kinder von 5 bis 10 Jahren

Wir treffen uns am

Samstag,

- 11. September 2004
- 23. Oktober 2004
- 20. November 2004
- 4. Dezember 2004

9.30 Uhr – 11.30 Uhr
im reformierten
Kirchgemeindehaus Spiez

Alle Kinder sind
herzlich willkommen!



Auskunft:

Madeleine Alder
033 654 27 08 (5–7jährige)

Maja Mühlematter
033 654 31 05 (8–10jährige)



ab 11-jährig
Teenie

[Diskussion

| Glauben

Musik

[Lebensfragen

[Fun

Kreativ

[Abenteuer

**Programm
September bis
Dezemer 2004**

11. September	9.00–11.30 Uhr
20. November	9.00–11.30 Uhr
4. Dezember	9.00–11.30 Uhr

Ort:

jeweils im ref. Kirchgemeindehaus Spiez



Ref. Kirchgemeinde Spiez

Auskunft: Sibylle Mani, 033 654 61 11 + sibylle.mani@bluewin.ch



Auskunft und Anmeldung: Sekretariat, Postfach 334, 3700 Spiez
Tel. 033 654 94 44, Fax 033 654 06 44 oder E-Mail: mail@vhsn.ch

Sonntag, 5. September 2004,
10.00 Uhr



FAMILIENFREUNDLICHER GOTTESDIENST

in der Dorfkirche Spiez

D'Mitti finde mit em Janosch sym Apfelmännchen

Anschliessend
gemütliches Beisammensein
im Olvido

Herzlich laden ein:
Vorbereitungsteam
Ref. Kirchgemeinde Spiez



Nächster familienfreundlicher Gottesdienst: 19. Dezember 2004

Kurse im September 2004

Chiropraktik für Säuglinge und Kinder

Leitung	Dr. Sonja Brägger Spena, Chiropraktorin, Spiez und Karin Spilker, Chiropraktorin, Spiez
Kurs 50 Zeit	Donnerstag, 2. September 20.00 – 22.00 Uhr
Ort	Kirchgemeindehaus Spiez, kleiner Saal
Kursgeld	Fr. 15.– (Abendkasse)

Workshop Dateiverwaltung

Leitung	Alexandra Bucher, PC-Supporterin, Thun
Anzahl	1 ×
Kurs 79 Zeit	Samstag, 18. September 08.30 – 11.30 Uhr
Kursgeld	Fr. 100.–, Mitglieder Fr. 90.– (Kleingruppe 5 – 7)
Kursgeld	Fr. 90.–, Mitglieder Fr. 85.– (Normalgruppe 8 – 12)

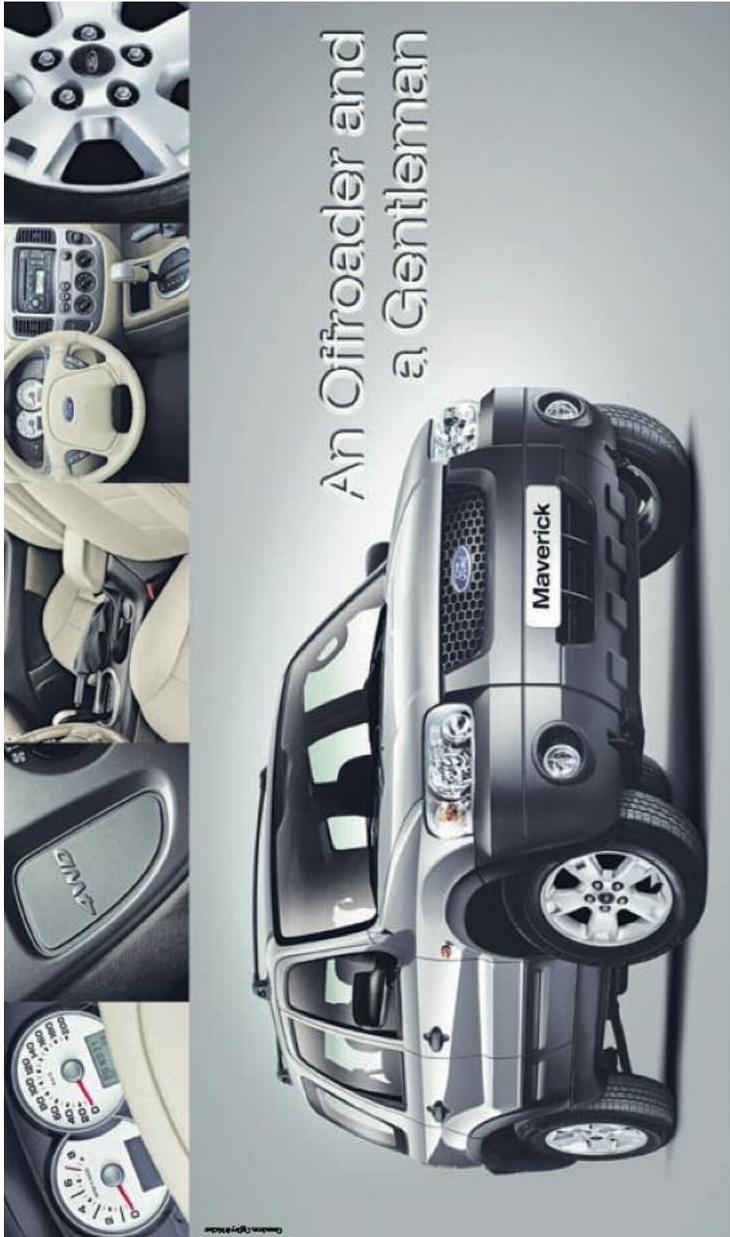
Kindergeburtstage

Ideen, praktische Tipps und Anregungen für
einen stressfreien, kreativen Tag

Leitung	Marianne Maibach, Kindergärtnerin, Spielgruppenleiterin Spiez
Anzahl	1 ×
Kurs 79 Zeit	Samstag, 4. September 09.00 – 13.00 Uhr
Kursgeld	Fr. 40.–

- Salsa-Anfängerkurs
- Feuer- und Flamme (Flambierkurs)
- Geschenke kreativ verpackt
- Vortrag mit Erich von Däniken
- Anfängerkurse
Englisch/Italienisch/Spanisch
und vieles mehr erwartet Sie im neuen
Kursprogramm Winter 2004/05.

Sie finden es nach Mitte September
in Ihrem Briefkasten.
Lesen Sie es aufmerksam durch.
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen.



Mehr Freiheit erfahren Sie jetzt im neuen Ford Maverick 4x4. Da stimmt einfach alles: bestechendes Styling, neues Innendesign, kraftvolle Motoren, intelligenter Allradantrieb und Personal Safety System. Dieses umfangreiche Sicherheitspaket gehört zu den Klassenbesten und enthält zweistufige Fahrer- und Beifahrerairbags, automatische Sitzbelegungserkennung für den Beifahrersitz, Kopfairbags vorne und hinten, ABS mit elektronischer Bremskraftverteilung (EBD) und Notbremsassistent (EBA). Den neuen Ford Maverick 4x4 gibt es als 3,0-Liter V6 4-Stufen-Automat mit neu 203 PS oder als 4-Zylinder mit neuem, kraftvollem 2,3-Liter-Motor/150 PS und 5-Gang-Schaltgetriebe. Schon ab Fr. 35'450.- (2.3) respektive Fr. 44'950.- (3.0). Machen Sie sich ein eigenes Bild und reservieren Sie noch heute eine Probefahrt bei Ihrem Ford Händler. Ihr nächster Händler und weitere Infos finden Sie unter 0800 855 851 oder ford.ch



Einfach schönlicher

Schönegg Garage AG Spiez

Oberlandstrasse 54, CH-3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19
E-Mail: info@schoeneegg-garage.ch, www.schoeneegg-garage.ch

«TINO», MARTIN EGLI



Tino ist seit seiner Krankheit, die vor 15 Jahren angefangen hat, Dichter und Autor. Er schreibt Bücher über Themen, die ihm seine offenen Augen und Ohren mitgeteilt haben. Er möchte den Menschen zeigen wie schön das Leben ist, dass es aber manchmal auch mit Schmerzen begleitet ist. Er möchte, dass die Hoffnung und die Freude des Lebens nie verloren geht.

Im Moment macht er wieder eine Serie Ausstellungen:

- Juli und August im Restaurant Arena in Bern
- September im Restaurant «La Stella» in Reidenbach/Boltigen
- Oktober im Restaurant Hirschen in Oey

Bestellung:

- Gedichtband 1, «Meine Gedanken auf Deinem Weg» Gedichtband 2, «Wahrheit ... ist das Leben selbst»

(Preis pro Band Fr. 29.90)

Name / Vorname:

Adresse:

PLZ / Ort:

Einsenden an: Tino, Postfach 87, 3700 Spiez



VERANSTALTUNGEN IM SEPTEMBER

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00



VERSAMMLUNG / ANIMATION

1.1.-31.12.	Eine Nacht in der Drachenhöhle	Strandhotel Restaurant Seeblick Faulensee
1.1.-31.12.	Räbillehrpfad für Kinder	Rebberg Spiez, Spiez
4.9.	Artilleriewerk Faulensee	Artilleriewerk Faulensee Faulensee
11.9.-12.9.	Eröffnung neuer Alfa Romeo Showrool	Zeughaus-Garage AG, Spiez
11.4.-17.10.	Fabelhaftes Zügli Angebot 2004	Spiez Spiez
1./8./15./22./29.9. 13:55-15:00	Märli-Zügli	Spiezer Bucht, Spiez
1./8./15./22./29.9. 14:00-17:00	Offener Spielbetrieb für Kinder und Familien	Spiezer Bucht, Bei Regen in Rogglischeune, Spiez
8.9. 13:50-16:00	Spiez in Sagen und Geschichten	Parkplatz Regez-Haus, Spiez
11./12.9.	Lotto K. K. Rössli Spiezwiler	Restaurant Rössli, Spiez
11.9. 10:30-14:00	Tag des Europäischen Denkmals	Schloss Spiez
12.9.-19.9.	Sing- und Wanderwoche	Spiez
12.9. 10:00-12:00	Ländlerzorg 2004	Hotel Bärgsunne Hondrich, Spiez
13.9.+19.9.	Tag der Spiezer Bucht	Roggli-Scheune, Spiez
14.9. 9:00-11:00	STEP: 1001 Teppiche aus dem Fairen Handel	Kirchgemeindehaus, Spiez
15.9. 19:00	Selbsthilfegruppe für verwitwete Frauen und Männer	Café Binoth, Spiez
15.9. 20:00	Das Jahr der Rebe	Kirchgemeindehaus, Spiez
18.9. 9:00	Basar	Kirchensaal Faulensee
19.9. 10:30	Zwetschkuchenessen nach dem Gottesdienst	Faulensee
24.9.-10.10.	Oberl. Schützenfest Niedersimmental	Schiessstand Gesigen, Spiez
29.9. 14:30-17:30	Seniore-Stubete 2004	Lötschbergzentrum Spiez, Spiez



KONGRESSE / KURSE / SEMINARE

1./8./15./22./29.9. 20:00-21:15	Yoga in der Schwangerschaft	ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
2.9. 18:45-22:30	Kulinarisches Zügli	Spiez
5.9. 9:30	Wie lebe ich erfolgreich?	Christliches Lebenszentrum Spiez
6./20.9. 19:30-21:30	YOGA und ALLTAG für Fortgeschrittene	Bäuert-Raum, Einigen
6./20.9. 18:00-19:15	YOGA – Neueinführung in Einigen	Bäuert-Raum, Einigen
8.9. 20:00-21:30	Gutes Wasser – ein Weg zur Gesundheit	Logo! Die Biothek
12.9. 8:45-12:15	Bubenbergsschiessen	Schiessanlage Gesigen Spiez
12.9. 9:30	Wie erkenne ich den Willen Gottes für mein Leben?	Christliches Lebenszentrum Spiez
6./13./20./27.9. 8:30-9:45	Yoga für Körper, Geist und Seele	ref. Kirchgemeindehaus Spiez
19.9. 9:30	Was ist Gottes Plan für mein Leben?	Christliches Lebenszentrum Spiez
20.9. 15:00-17:00	Allergien müssten nicht sein	Logo! Die Biothek
23.9. 20:00-21:30	Stilltreff	Dorfhus, Spiez
24.9.-25.9.	Feldenkrais-Tage	Hotel Olvido, Spiez
26.9. 9:30	Wie mache ich das beste aus meinem Leben?	Christliches Lebenszentrum Spiez



SPORT

1./8./15./22./29.9. 18:30-20:00	J+S Kurs Mountainbike	Dürrenbühlturnhalle, Spiez
4./5.9. 8:00-17:00	Pferdesporttage 2004	«Güch» (Nähe Nitrochemie), Spiez



MUSIK / KONZERTE / THEATER

1.9. 19:15-20:45	Groove Connection Big Band Spiez, die etwas andere Big Band	Buchtrondell, Spiez
2.9. 19:00-19:30	Eine halbe Stunde Orgelmusik	ref. Kirche Spiez
5.9. 10:00-12:30	Jazz-Matinée mit Brunch	Stiftung Bubenberg, Spiez
12.9. 17:00	Kammermusikkonzert, Bläser + Klavier	Saal Inforama, Spiez
15.9. 20:00	Gospelkonzert mit dem Schönau Gospelchor Thun	Kirche Faulensee
19.9. 11:00	Konzert im Kirchgemeindehaus Spiez	Kirchgemeindehaus Spiez



schaffen sie ihr eigenes sonnensystem
STOKKE planet

www.asdesign.ch

as design
wohn-kultur die belebt



FESTE / MÄRKTE / BRAUCHTUM

26.9.	14:00	Läset-Sunntig	Spiez
27.9.		«Spiez»-Märit	Dorf Spiez



KUNST / AUSSTELLUNGEN

1.1.-31.12.		Drachen-Ausstellung	Goldschmiede Atelier, Spiez
1.4.-31.10.		Kunst im Hotel mit Bildern von Doris Broder	Hotel Des Alpes, Spiez
1.5.-31.10.	14:00-17:00	Spiezer – der Rebbaun, die Pioniere, die Landschaft	Heimat- und Rebbaumuseum Spiez
20.6.-19.9.		Fassade und Persönlichkeit VARLIN Schlösser und Uniformen	Schloss Spiez
15.7.-30.9.	8:00-17:00	Gemäldeausstellung von Gerold Hödl	Krankenheim Spiez

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
info. www.movieworldspiez.ch

Aktuelles Kinoprogramm

KING ARTHUR
GARFIELD
CATWOMEN
LAWS OF ATTRACTION

www.movieworldspiez.ch

Restaurant Movieworld.
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
Preiswertes Tagesmenu von 11.30-13.30 Uhr

MOVIEWORLD
Montag-Samstag 9.00-24.00 Uhr
Sonntag 14.00-24.00 Uhr

Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
Billard • Dart • Hotel • Solarium
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in SPIEZ
mit persönlicher Beratung

auch für Bauservice

Wanddurchbrüche
Deckendurchbrüche
Terrain-Anpassungen
Kernbohrungen
Variantenstudium
Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



FEWEBA KÜCHEN AG

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygenweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24

Schreinerei
3548 Einigen, Westendweg 16 Tel. 033 650 19 75



GASSER-SPIEZ.ch
Bodenbeläge und Vorhänge

Die grösste und schönste
Ausstellung in Ihrer Umgebung

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 08.30-12.00, 13.30-18.00 Uhr
Sa 08.30-12.00 Uhr
Mittwoch ganzer Tag geschlossen

Thunstrasse 4a, 3700 Spiez
Tel. 033 654 15 25, Natel 079 422 90 22

033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!
* repariert **Fast** alles *

- Waschmaschine • Tumbler
- Geschirrspüler
- Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- Kühlschrank • Gefrierschrank

www.barben.ch • info@barben.ch

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50